



**SAMOA**

Faatulagaina o Aiaiga

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

**VAEGA 2  
FAAVAEINA MA LE PULEAINA**

*Vaevaega 1 - Faletupe  
Tutotonu o Samoa*

3. Faaauau le faavaeina o le Faletupe
4. Tu saoloto
5. Sini o le Faletupe
6. Galuega tauave a le Faletupe
7. Ofisa, lala, sui sooupu ma sui o faia fesootaiga

*Vaevaega 2 - Faavaeina o le Komiti  
Faatino ma le  
Komiti o Pulega*

8. Komiti Faatino o Faatonu
9. Faaaliga manino o aia tau tupe ma moliaga ua faamaonia faaletulafono
10. Fonotaga a le Komiti Faatino
11. Valaaulia tumau
12. Komiti o Pulega

*Vaevaega 3 - Tiute tauave ma  
malosiaga o le Komiti Faatino,  
Komiti o Pulega ma le Kovana*

13. Tiute tauave ma malosiaga o le Komiti Faatino
14. Tiute tauave ma malosiaga o le Komiti o Pulega
15. Tiute tauave o le Kovana

*Vaevaega 4 - Tofiaina o le  
Kovana ma Faatonu e Lē  
i ai i Totonu o le Pulega*

16. Tofiaina o le Kovana ma faatonu e lē i ai i totonu o le pulega
17. Laulau-a-fono mo le tofiaina o le Kovana
18. Laulau-a-fono mo le tofiaina o faatonu e lē i ai i totonu o le pulega
19. Vaitaimi i le tofi ma tofogi
20. Tauleagavaaina
21. Faamavaega
22. Aveesea o le Kovana
23. Aveesea ma avanoa o Faatonu e lē i ai i totonu o le pulega
24. Avanoa faapitoa i le tofi

*Vaevaega 5 - Tagata Ofisa, Suetusi  
ma le Komiti o le Sueina o Tusi*

25. Tagata ofisa ma le aufaigaluega o le Faletupe
26. Suetusi Faalotoifale
27. Komiti o le Sueina o Tusi

*Vaevaega 6 - Aiaiga Esee*

28. Aia feteenai ma meaalofa
29. Faamatalaga e agatapuaia
30. Tulaga faalilolilo
31. Puipuiga faaletulafono ma faamalumaluga

**VAEGA 3  
TUPE FAAVAE, TUPE  
FAAAGAAGA, TUPE MAMA MA  
LE TALA O TUPE**

32. Tupe faavae
33. Teugatupe faaagaaga
34. Tupe mama maoti
35. Tupe mama e mafai ona tufatufa atu
36. Faatulagaina o tupe mama e mafai ona tufatufa atu
37. Tala o tupe

**VAEGA 4  
TUPE**

38. Aia tatau tutasi e tuuina atu ai tupe
39. Faaleagaina o foliga o tupe pepa
40. Iunite o tupe ma tupe faatagaina faaletulafono
41. Gaosia ma uiga vaaia o tupe
42. Malosiaga e toe tapa ai
43. O le toe maua mai o tupe leiloa, gaoia, faatamaia po o ua faaleagaina
44. Tupe tau faasese

**VAEGA 5  
TUPE FAAAGAAGA  
FAAVA O MALO MA LE  
FAAFESUIAIGA O  
TUPE I FAFO**

45. Tupe faaagaaga aloaia faava o malo
46. Galuega faatino i aseta faaagaaga
47. Itu faatapulaaina
48. Pulega ma faiga faavae o fua faatatau o le fesuiaiga o tupe
49. Tulafono faatonutonu tau le pulea o le fesuiaiga o tupe

**VAEGA 6  
TUPE MA TULAGA  
MAUTU TAU TUPE**

50. Teugatupe amata
51. Galuega faatino tau tupe
52. Fuafuaina o faamalumaluga e faamaonia ai ma fua faatatau
53. Tupe faaagaaga aupito sili ona maualalo
54. Isi pepa faamoania tau le faafoega o tupe
55. Tului ma tupe aitalafu
56. Tuuina atu o faamatalaga
57. Faamatuuina atu, o se taumafaiga faaiu
58. Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu

**VAEGA 7  
SOOTAGA MA LE MALO**

59. Faletupe e ao ona avea ma sui sooupu vaaia o le Malo
60. Galulue faatasi ma le Malo
61. Tupe faaaitalafu i le Malo
62. Tupe faaaitalafu i faalapopotoga a le Malo
63. Mauaina mai o pepa faaletulafono tau aitalafu na tuuina atu e le Malo ma faalapopotoga a le Malo
64. Tapulaa maualuga o tupe faaaitalafu i le Malo ma faalapopotoga a le Malo
65. Itu faatapulaaina

**VAEGA 8  
SUEINA O TUSI MA LE  
MAFAI ONA TALI ATU**

66. Sueina o tusi e se suetusi mai fafo
67. Saunia o lipoti ma faamatalaga tau tupe

**VAEGA 9  
AIAIGA ESEESE**

68. Malosiaga e faia ai moliaga faaletulafono

- |   |  |
|---|--|
| 69. Aoina ma le faalauiloaina o fuainumera faamauiina                               | 76. Aia tatau e sili ona taua  |
| 70. Nofoga e malupuipua ai  | 77. Puipugamalu mai se faaiuga e faia muamua e faoa ai faaletulafono |
| 71. Totogifuapauina   | 78. Igoa faasaina  |
| 72. Lala sooupu tau lotoifale ma le galulue faatasi faava o malo ma faalapotopotoga | 79. Tulafono Faatonutonu   |
| 73. Tuusaunoaga mai lafoga  | 80. Soloia ma teuteuga   |
| 74. Gaoioiga faasaina   | 81. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaina                           |
| 75. Tualumaga faa-faamasinoga   |  |

---

### 2015, Nu. 31

#### **O SE TULAFONO e aiaia ai mo le faavaeina o le Faletupe Tutotonu o Samoa ma mo faamoemoega e fesootai i ai. [02 Setema 2015]**

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

#### **VAEGA 1 FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga** - E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o le Faletupe Tutotonu o Samoa 2015, ma e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Faamatalaina o uiga o upu-(1)** I totonu o leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se uiga e ese ai:

“komiti o le sueina o tusi” o lona uiga o le komiti ua tofia i lalo o le fuaiupu 27;

“Faletupe” o lona uiga o le Faletupe Tutotonu o Samoa o lo o faaaauaina i lalo o le fuaiupu 3(1);

“Komiti Faatino” o lona uiga o le Komiti Faatino o Faatonu o le Faletupe ua faavaeina i le fuaiupu 8;

“Taitaifono” o lona uiga o le Taitaifono o le Komiti Faatino;

“tupe” o lona uiga o tupe pepa o le faletupe po o tupe pepa po o tupe siliva e ese mai i lo tupe siliva e faamanatu ai;

“Komiti o Pulega” o lona uiga o le Komiti o Pulega o le Faletupe ua faavaeina i le fuaiupu 12;

“suetusi mai fafo” o lona uiga o se tagata ua tofia i lalo ole fuaiupu 66;

- “vaega tau tupe” o lona uiga o le vaega e tuuina atu auaunaga tau tupe po o le vaega e teuina tupe i faletupe i totonu o Samoa;
- “tausaga faaletupe” o lona uiga o le vaitaimi e 12 masina e faaiuina i le aso 30 Iuni i tausaga taitasi, po o so o se isi lava vaitaimi ua fuafuaina e le Komiti Faatino;
- “Kovana” o lona uiga o se tagata ua tofia i lalo o le fuaiupu 16 e avea ma Kovana o le Faletupe;
- “Tulaga Faataatitia o Lipoti Tau Tupe Faava o Malo” o lona uiga o so o se Tulaga Faataatitia o Lipoti Tau Tupe Faava o Malo o i ai nei, ua tuuina atu e le Komiti Faatino o Tulaga Faataatitia o le Tausiga o Tusi Faava o Malo;
- “Tulaga Faataatitia Faava o Malo e Uiga i le Sueina o Tusi” o lona uiga o Tulaga Faataatitia Faava o Malo e Uiga i le Sueina o Tusi ua tuuina atu e le Faalapotopotoga Faava o Malo o Tausi Tusi;
- “tagata e faia inisiua” e i ai le uiga o i totonu o le Tulafono o Inisiua 2007;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita e fitoitonu ma Tupe;
- “noataga tau tupe” o lona uiga o le faasalalauina o tupe, puipuigamalu o aitalafu ua tuuina atu e le Faletupe, ma tupe teu ua tuu atu i le Faletupe e tagata e ese mai le Malo ma tagata e lē nofomau;
- “faatonu e lē i ai i totonu o le pulega” o lona uiga o se faatonu o le Komiti Faatino ua tofia i lalo o le fuaiupu 8(1)(b);
- “sini” o lona uiga o sini o le Faletupe o lo o faatulaga atu i le fuaiupu 5;
- “tagata ofisa” e aofia ai le Kovana po o se tagata faigaluega o le Faletupe;
- “faalapotopotoga a le Malo” o lona uiga o se faalapotopotoga po o ni faalapotopotoga, o se vaega tele o sea e umia e le Malo po o le faafoega o lea tulaga e faatautaia e le Malo.

(2) I totonu o lenei Tulafono, o le faamatalaga o le “faletupe”, “faalapotopotoga tau faaunegatupe”, “faalapotopotoga tau tupe”, “auaunaga tau tupe”, “sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga”, ma “sooupu e feagai ma faamalumaluga”, e i ai uiga tutusa e pei ona i ai i le Tulafono o Faalapotopotoga tau Tupe 1996;

(3) I totonu o lenei Tulafono, o le faamatalaga o le “faiga e totogi ai aitalafu”, “Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu”, “faiga e totogi ai tupe”, ma “faiga e foia ai” e i ai uiga tutusa i totonu o le Tulafono o Faiga Aloaia e Totogi ai Tupe a le Atunuu 2014.

**VAEGA 2**  
**FAAVAEINA MA LE PULEAINA**

*Vaevaega 1 - Faletupe Tutotonu o Samoa*

**3. Faaauau le faavaeina o le Faletupe-**(1) O le Faletupe Tutotonu o Samoa ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Faletupe Tutotonu o Samoa 1984 e faaaauau pea ma faagaioi e tusa ai o lenei Tulafono.

(2) O le Faletupe, o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e i ai soloaiga lē motusia ma se faamaufaailoga masani, ma e mafai i lea itu ona:

- (a) sainia o konekarate, tuuina atu noataga;
- (b) faia moliaga ma e molia foi i lona lava igoa;
- (c) noatia i aiaiga o lenei Tulafono, maua mai, umia, pepa o folafolaga, mokesi, ma faamatuu atu meatotino moni ma meatotino tau le tagata lava ia; ma
- (d) faia mea uma ma faatulaga tupe alu talafeagai mo le faamatuu atu lelei o ana galuega tauave.

**4. Tu saoloto-**(1) Pe a oo ina faatinoina ana sini, o galuega tauave, o tiute ma malosiaga, e tu saoloto lava le Faletupe ma e mafai ona tali atu e pei ona aiaia i lalo o lenei Tulafono.

(2) E lē tatau i le Faletupe, se sui o le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega po o se tagata ofisa, pe a oo ina faatinoina a latou galuega tauave, tiute ma malosiaga, ona taliaina ni faatonuga mai so o se tagata, e aofia ai se faalapotopotoga a le Malo.

(3) E ao ona amanaia le tu saoloto o le Faletupe i taimi uma.

(4) E lē tatau i se tagata ona:

- (a) aafia ai se sui o le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega po o se tagata ofisa po o tagata faigaluega o le Faletupe pe a oo ina faatinoina a latou galuega tauave, o tiute po o malosiaga; po o
- (b) le faalavelave i galuega a le Faletupe.

**5. Sini o le Faletupe** - E i ai i le Faletupe sini nei ua taua e faapea:

- (a) o le sini muamua e faatulaga ma faatino ai faiga faavae tau tupe e agai i sini tau le tamaoiga o le ausiaina ma le tausia o tulaga mautu i le atunuu o le tulaga maualuga lautele o tau;
- (b) o le sini lona lua e uunaia ai ma tausia se faiga tumau tau tupe e aunoa ma le aafia ai o le ausiaina o le sini muamua;

- (c) o le sini lona tolu e lagolago ai faiga faavae lautele tau le tamaoaiga o le Malo e aunoa ma le aafia ai o le sini muamua ma lona lua.

**6. Galuega tauave a le Faletupe** - E i ai i le Faletupe galuega tauave nei ua taua e faapea:

- (a) e fuafuaina ma faatino faiga faavae tau tupe;
- (b) e fautuaina le Malo e tusa ai ma le faiga tau fesuiaiga o fua faatatau o tupe;
- (c) e fuafua ma faatino faiga faavae tau fesuiaiga o fua faatatau o tupe;
- (d) e umia ma faafoe tupe faaagaaga uma ua aloaia faava o malo a Samoa;
- (e) e faatonutonu faaletulafono le fesuiaiga faava o malo o tupe;
- (f) e tuuina atu ma faafoe tupe a Samoa;
- (g) e vaai mamao i le tausiga o le tulaga mautu o faiga e faagaoioi ai galuega tau tupe i lona aotelega;
- (h) e laisene ma vaavaaia faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, o sooupu e feagai ma faamalumaluga, isi faalapotopotoga tau tupe, tagata e faia inisiua, ma so o se isi lava faalapotopotoga ina ia tusa ai ma a latou tulafono e talafeagai ai;
- (i) e galue e ave a o se faamatuuina atu ni tupe o se taumafaiga faaiu mo faletupe;
- (j) e uunaia ma vaai mamao i le saogalemu ma le talafeagai ai o Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu;
- (k) e uunaia mea o aofia ai tulaga tau tupe ma le mafai ona faitau ma tusia o tupe;
- (l) e aoina ma tuufaatasi fuainumera faamauina e faasino i ana galuega tauave;
- (m) e galue e ave a o se sooupu aloaia faaletulafono a le Malo ma faalapotopotoga a le Malo;
- (n) e fautua i le Malo e uiga i le teuina o tupe i faletupe ma mataupu tau tupe;
- (o) e galulue faatasi ma, auai ai i totonu o faalapotopotoga tau tupe faava o malo a le atunuu, ma isi faalapotopotoga faava o malo, ma galulue faatasi ma faalapotopotoga i le atunuu ma faalapotopotoga a Malo i fafo, e faatatau i mataupu e faasino i ana sini ma galuega tauave;
- (p) e tauaveina so o se gaioiga faaopopo e ono tupu mai i ana galuega tauave, tiute ma malosiaga.

**7. Ofisa, lala, sui sooupu ma sui o faia fesootaiga** - O le Faletupe:

- (a) e ao ona i ai lona nofoaga autu o pisinisi i Apia;
- (b) e mafai ona faavaeina ni lala ma tofia sui sooupu ma sui e faia fesootaiga i totonu o Samoa ma fafo; ma
- (c) e mafai ona manaomia se sui sooupu i totonu o Samoa e tausia tinoitupe o umiaina e sili atu i tupe faaagaaga o taua i lalo o le fuaiupu 53.

*Vaevaega 2 - Faavaeina o le Komiti Faatino  
ma le Komiti o Pulega*

**8. Komiti Faatino o Faatonu** - Ua faavaeina le Komiti Faatino o Faatonu o le Faletupe e aofia ai sui auai nei:

- (a) o le Kovana e avea ma Taitaifono;
- (b) o faatonu e toafa (4) e le o i ai i le pulega, ua tofia mai vaega tumaoti.

**9. Faaaliga manino o aia tau tupe ma moliaga ua faamaonia faaletulafono**-(1) E ao i se faatonu, i totonu o se pepa faatumu ua faamaonia e le Kovana, ona tuuina mai ai se faaaliga manino o aia tau tupe ma moliaga ua faamaonia, i totonu o le masina e tasi (1):

- (a) o le tofiaina; ma
- (b) pe afai o lo o i ai se suiga i le aia po o se moliaga fou ua faamaonia.

(2) O se faatonu e le o i ai i le pulega o ia lea ua lē mafai ona tausisia le faafuaiupu (1) e taofia le avea ma faatonu i le tuanai ai ona muta o le masina e tasi (1).

(3) Afai ua lē mafai e le Kovana ona tausisia le faafuaiupu (1), o le lē tausisia o le mafuaaga lea mo le aveesea i lalo o le fuaiupu 22.

**10. Fonotaga a le Komiti Faatino**-(1) O itu nei e faatatau i se fonotaga a le Komiti Faatino:

- (a) e ao i le Komiti Faatino ona -
  - (i) fono i so o se taimi ma so o se nofoaga e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino po o e pei ona faatonuina e le Kovana; ma
  - (ii) fono a itiiti mai e faa-tasi i masina tai lua (2) uma; ma
  - (iii) fono, pe afai o se fonotaga ua fuafuaina e le Kovana ua talafeagai ai po o ua talosagaina i se faiga tusitusia e faatonu a itiiti mai e toalua (2);
- (b) e toatolu (3) sui, ma o le toatasi (1) o i latou o le Kovana, e usuia ai se fonotaga;

- (c) e ao i le Kovana ona taitai i fonotaga taitasi uma;
- (d) so o se fesili e faatulai mai i se fonotaga e ao ona faia le faaiuga e ala i se vaega tele o palota a sui o lo o auai ma palota, ae vagana ai ua aiaia i se isi faiga e ese ai i lalo o lenei Tulafono;
- (e) e i ai i le Kovana le palota e faia ai se filifiliga ma se palota e faia ai se faaiuga;
- (f) e ao ona faamauina ma sainia oototoga o fonotaga a le Komiti Faatino e le Kovana o taitaia le fonotaga.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei Tulafono, e mafai e le Komiti Faatino ona faatonutonu ana lava taualumaga.

(3) E leai se galuega po o se taualumaga a le Komiti Faatino e lē aloaia i luga o le i ai o se avanoa mo se sui o le Komiti Faatino.

**11. Valaaulia tumau** - E mafai ona auai le Ofisa Sili o Pulega po o se isi tagata ofisa o le Matagaluega o Tupe, e aunoa ma se aia tatau e palota ai i so o se fonotaga a le Komiti Faatino, ma faaoo atu se lafo mo felafolafoaiga a le Komiti Faatino.

**12. Komiti o Pulega** - Ua faavaeina le Komiti o Pulega o le Faletupe e aofia ai sui auai nei:

- (a) o le Kovana e avea ma Taitaifono; ma
- (b) le toatolu (3) o tagata ofisa o pulega ua tofia e le Kovana.

*Vaevaega 3 - Tiute tauave ma malosiaga o le Komiti Faatino, Komiti o Pulega ma le Kovana*

**13. Tiute tauave ma malosiaga o le Komiti Faatino**-(1) E ao i le Komiti Faatino ona vaavaaia le faatinoga o faiga faavae o le Faletupe ma ana pulega ma faatinoga.

(2) I le tauaveina o ona tiute tauave i lalo o le faafuaiupu (1), ua i ai i le Komiti Faatino malosiaga:

- (a) e vaavaaia ai le faataunuaina o galuega tauave ma le faatinoga o faiga faavae o le Faletupe;
- (b) e faia ai se faaiuga e uiga i tupe nono e le Faletupe ma o latou aiaiga ma tuutuuga;
- (c) e fuafuaina ai faatulagaga o aseta ua faavae ai tupe faaagaaga aloaia faava o malo i lalo o le fuaiupu 45;
- (d) e faaogāina ai tulafono faatonutonu ua tuuina atu e le Faletupe;
- (e) e faia ai le faaiuga e uiga i le tatalaina ma le tapunia o lala o le Faletupe ma tofia ma aveese sui sooupu ma ē e fesootai ma le Faletupe;



- (f) e faamaonia ai le tala o tupe faaletausaga a le Faletupe;
- (g) e faia ai le faaiuga e uiga i le mauaina mai ma le faamatuu atu o ona fanua o fale ma so o se meatotino taua tauatinae o le Faletupe;
- (h) e faamaonia ai lipoti ma faamatalaga tau tupe e ao ona faaoo atu i le Minisita i lalo o le fuaiupu 67(1)(b);
- (i) e faia ai le faaiuga e uiga i matafaioi o, ma taualumaga mo, le Komiti Faatino ma le Komiti o Pulega, e aunoa ma le manatu faaituau i aiaiga o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono; ma
- (j) e tauaveina ai so o se isi lava galuega tauave po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono po o so se isi lava tulafono.

(3) E mafai e le Komiti Faatino ona tuuina atu faatonuga ma fautuaga i le Kovana e uiga i so o se mataupu e faasino i galuega tauave, tiute ma malosiaga o le Faletupe i lalo o lenei Tulafono ma so o se isi lava tulafono.

**14. Tiute tauave ma malosiaga o le Komiti o Pulega-**(1) E tataui i le Komiti o Pulega ona faatulaga faiga faavae a le Faletupe.

(2) I le tauaveina o ona tiute tauave i lalo o le faafuiauupu (1), ua i ai i le Komiti o Pulega malosiaga:

- (a) e faatulaga ai faiga faavae tau tupe o le Faletupe e aofia ai, e pei ona talafeagai ai, o faaiuga e uiga i sini tau tupe i lea taimi, o fua faatatau autu o tului, ma le tuuina atu o tupe faaagaaga;
- (b) e fautuaina ai le Malo e uiga i le pulega o fua faatatau tau fesuiaga o tupe;
- (c) e faatulaga ai faiga faavae o fua faatatau tau fesuiaga o tupe;
- (d) e faatulaga ai isi faiga faavae a le Faletupe e faatatau i le faatinoga o ana galuega tauave;
- (e) e faaogā ai tulafono laiti, o tulafono fafoe faalotoifale ma faatonuga mo le pulega ma le faagaoioiga o le Faletupe;
- (f) e fuafuaina ai faalapotopotoga faalotoifale a le Faletupe;
- (g) e faatino ai so o se isi lava galuega tauave e faasino i se faaiuga a le Komiti Faatino po o i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(3) E mafai e le Komiti o Pulega ona tofia ni soa komiti a le Komiti o Pulega ma fuafuaina lo latou faatulagaga ma galuega tauave.

**15. Tiute tauave o le Kovana-**(1) O le Kovana o ia lea o le Ofisa Sili o Pulega o le Faletupe.

(2) E i ai i le Kovana tiute tauave nei:

- (a) e fitoitonu mo le faafoega o le Faletupe mai lea aso i lea aso;

- (b) e fautua atu i le Komiti Faatino i faiga faavae tau tupe ma isi faiga faavae a le Faletupe ma lipoti atu i le Komiti Faatino tuutuuga tau tupe ma tuutuuga tau le tamaoaiga i totonu o Samoa;
  - (c) e lipoti atu i le Komiti Faatino le faatinoga o faiga faavae ma le faataunuaina o galuega tauave, tiute ma malosiaga o le Faletupe;
  - (d) e tali atu i le Komiti Faatino mo le faataunuaina o faiga faavae o le Faletupe ma le faafoega lelei o le Faletupe;
  - (e) le faatinoga o ana galuega tauave, tiute ma malosiaga e tulituliloaina ai so o se faatonuga lautele po o faatonuga faapitoa e tuuina atu e le Komiti Faatino;
  - (f) e tuuina atu poloaiga i, faaee atu sala tupe tau pulega i luga o, ma faia isi faiga e faamalosia ai e faasaga i se faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, sooupu e feagai ma faamalumaluga, faalapotopotoga tau tupe, kamupani e faia inisiua, tagata o aofia ai i le Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu, ma isi faalapotopotoga o lo noatia i le vaavaaiga a le Faletupe i lalo o lenei Tulafono, o le Tulafono o Faalapotopotoga tau Tupe 1996, o le Tulafono o Faiga Aloaia e Totogi ai Tupe a le Atunuu 2014, po o so o se isi lava tulafono;
  - (g) e faatino galuega tauave, tiute po o malosiaga o le Pulega o Puipuiga mai Tupe e Faaofi mai Faasolitulafono i lalo o le fuaiupu 4(2) o le Tulafono o Puipuiga mai Tupe e Faaofi mai Faasolitulafono 2007;
  - (h) e faatino galuega tauave a le Komesina o Inisiua e pei ona faatonuina i lalo o le fuaiupu 4 o le Tulafono o Inisiua 2007;
  - (i) e fai ma sui o le Faletupe ma sainia konekarate e avea ai ma sui o le Faletupe; ma
  - (j) e tauaveina so o se galuega tauave, tiute po o malosiaga o le Faletupe i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono ae vagana ai mo galuega tauave, tiute ma malosiaga o le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega.
- (3) E mafai e le Kovana ona tuuina atu i se faiga tusitusia ana galuega tauave, o tiute ma malosiaga i lalo o lenei Tulafono i so se isi lava tagata ofisa ae vagana ai mo malosiaga i lalo o lenei faafuaiupu.

*Vaevaega 4 - Tofiaina o le Kovana  
ma Faatonu e Lē i ai i Totonu o le Pulega*

**16. Tofiaina o le Kovana ma faatonu e lē i ai i totonu o le pulega-**

(1) Ua faavaeina le tulaga tofi o le Kovana o le Faletupe.

(2) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta ona tofia tagata nei ua taua:

(a) o le Kovana; ma

(b) faatonu e lē i ai i totonu o le pulega.

(3) E ao i tagata ua tofia i lalo o le faafuaiupu (1) ona:

(a) avea ma tagatanuu o Samoa; ma

(b) i ai le poto masani lautele i tulaga tau le tamaoaiga, o le itu tau tupe, galuega faatausi tusi, galuega faasuetusi, galuega faa-faletupe, po o tulafono.

(4) A o le i fautuaina Le Ao o le Malo i lalo o le faafuaiupu (1), e ao i le Kapeneta ona galue:

(a) i luga o le fautuaga a le laulau-a-fono tutoatasi o i lalo o le fuaiupu 17 mo le tofiaina o le Kovana; ma

(b) le fautuaga a le komiti e faia filifiliga ua tofia i lalo o le fuaiupu 18, mo le tofiaina o faatonu e lē i ai i le pulega.

**17. Laulau-a-fono mo le tofiaina o le Kovana-**

(1) E mafai e le Kapeneta ona tofia se laulau-a-fono tutoatasi o aofia ai sui auai e toalua (2) o le Komiti o le Sueina o Tusi ma se sui auai tutoatasi.

(2) Ua agavaa se tagata ina ia tofia i lalo o le faafuaiupu (1) pe afai o lea tagata:

(a) e i ai agavaa ma le poto masani i tulaga tau le tamaoaiga, galuega tau tupe, galuega faatausi tusi, galuega faasuetusi, galuega tau faletupe po o le tulafono; ma

(b) e le o tauleagavaaina i lalo o le fuaiupu 20(1) po o le (2).

(3) E lē agavaa se tagata mo le tofiaina i lalo o le faafuaiupu (1) pe afai o le tagata o se sui pe sa avea ma sui auai o le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega po o se tagata ofisa i le 12 masina a o lumanai ai le tofiaina i le laulau-a-fono.

(4) E lē faaaaogāina le faafuaiupu (3) i se faatonu e lē i ai i le pulega a le Komiti Faatino o ia foi lea o lo o avea ma sui auai o le Komiti o le Sueina o Tusi.

**18. Laulau-a-fono mo le tofiaina o faatonu e lē i ai i totonu o le pulega-**(1) E mafai e le Kapeneta ona tofia se Komiti Tutoatasi e Faia Filifiliga (“o le Komiti”) e lē tumau, e aofia ai sui auai e toatolu (3), i le noatia ma le fai fuafua i tuutuuga ua fuafuaina e le Kapeneta.

(2) E lē agavaa se tagata mo le tofiaina i lalo o le faafuaiupu (1) seia vagana ai ua i ai i le tagata o agavaa ma le poto masani i tulaga tau le tamaoaiga, o galuega tau tupe, galuega faatausi tusi, galuega faasuetusi, galuega faa-faletupe po o le tulafono.

**19. Vaitaimi i le tofi ma totogi-(1)** O le Kovana:

- (a) e umia le tofi mo le ono (6) tausaga; ma
- (b) e agavaa mo le toe tofiaina mo na o le isi vaitaimi e tasi e ono (6) tausaga; ma
- (c) e agavaa i totogi ma alauni e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino i le taimi o lona tofiaina, lea e lē tatau ona -
  - (i) faaitiitia a o faagasolo le vaitaimi o lona tofi; po o
  - (ii) e faavae i luga o tupe mama po o tupe maua a le Faletupe.

**(2)** O le Kovana:

- (a) e ao ona tuuina atu atoa lana auunaga tau tomai faapitoa i le Faletupe; ma
- (b) e lē tatau ona umia se isi lava tofi, e tusa lava po o totogiina pe lei foi, e aunoa ma le faatagaga tusitusia a le Komiti Faatino.

(3) E agavaa se faatonu e lē i ai i totonu o le pulega i le totogi ma alauni ua faatulagaina e le Kapeneta.

**20. Taulegavaaina-(1)** E lē tatau ona tofia se tagata e avea po o e faaauau ona avea o se tagata ua tatau ai, pe afai o lea tagata:

- (a) ua faamaonia se moliaga i se soligatulafono lea e i ai se faasalaga o le nofosala i le falepuipui;
- (b) sa avea o se tagata nofo aitalafu i se tulaga o le gaumativa po o i se taualumaga o le lē mafai ona totogi aitalafu;
- (c) i luga o mafuaaga o amioga lē pulea e patino ia te ia lava, ua taulegavaaina ai po o ua faamalolo lē tumau ai e se pulega agavaa, mai le faatinoina o se galuega po o ua faasaina mai le avea o ia o se faatonu po o se tagata ofisa o so o faalapotopotoga a le Malo po o se faalapotopotoga faapisinisi;
- (d) ua faamaonia le nofosala i se amioga lē pulea e sili ona matuia i totonu o le ofisa; po o
- (e) le toalua, tamaitiiti, matua, atalii, afafine, uso, po o le tuafafine o le tagata ua tatau ai.

(2) E lē tatau ona tofia se tagata e avea po o e faaauau ona avea o se tagata ua tatau ai pe afai o lea tagata o:

- (a) se Sui Usufono o le Palemene;
- (b) se Minisita o le Kapeneta;
- (c) se tagata ofisa po o se tagata faigaluega a le Malo;
- (d) se faatonu, ofisa sili o pulega po o se tagata faigaluega o se faalapotopotoga e umia e le Malo; po o

(e) se faatonu, ofisa sili o pulega, tagata ofisa po o se tagata faigaluega po o se umia tulaga tau faamanuiaga e 5% po o le sili atu, o se faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, sooupu e feagai ma faamalumaluga, faalapotopotoga tau tupe, kamupani e faia inisiua, tagata o aofia ai i le Tulafono o Faiga Aloaia e Totogi ai Tupe a le Atunuu 2014 po o so o se isi lava faalapotopotoga i lalo o le vaavaaiga a le Faletupe.

(3) E le o taofia i le faafuaiupu (2) se tagata ofisa po o se tagata faigaluega a se iunivesite mai le tofiaina e avea ma faatonu e lē i ai i le pulega.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (5), i totonu o lenei Vaevaega, “tagata ua tatau ai” o lona uiga o le Kovana po o se faatonu e lē i ai i le pulega.

(5) E lē faaogāina le faafuaiupu (2)(e) i se faatonu e lē i ai i totonu o le pulega.

**21. Faamavaega** - E mafai e le tagata ua tatau ai ona faamavae mai le tofi e ala i se faiga tusitusia, i Le Ao o le Malo:

(a) mo le Kovana, e ala i le tuuina atu o se faasilasilaga a itiiti mai e tolu (3) masina a o lumanai ai le aso o le faamavaega; ma

(b) mo se faatonu e lē i ai i le pulega, e ala i le tuuina atu o se faasilasilaga i le tasi (1) le masina a o lumanai ai le aso o le faamavaega.

**22. Aveesea o le Kovana**-(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona aveesea le Kovana mai le tofi pe afai ua:

(a) aafia o ia i so o se mafuaaga o i lalo o le fuaiupu 20(1) po o le (2); po o

(b) ua lē mafai ona faatino galuega tauave, tiute po o malosiaga o le tofi ona ua lē lava le malosi o le tino po o le mafaufau lea e sili atu ma le tolu (3) masina o aafia ai; po o

(c) ua lē mafai ona faatino galuega tauave, tiute po o malosiaga mo se vaitaimi sosoo e sili atu ma le tolu (3) masina e aunoa ma le faamaoniga a le Komiti Faatino.

(2) E faatoa mafai lava e le Kapeneta ona fautuaina Le Ao o le Malo e aveesea le Kovana i lalo o le faafuaiupu (1), e faavae i luga o se fautuaga a le Komiti o le Sueina o Tusi ina ia aveesea le Kovana.

(3) A o lumanai ai le faia o se fautuaga i lalo o le faafuaiupu (2), e tatau i le Komiti o le Sueina o Tusi ona suesueina le Kovana ma lipoti atu i le Kapeneta pe ua aafia le Kovana i so o se mafuaaga o i lalo o le faafuaiupu (1).

(4) E mafai e le Kovana ua aveesea mai le tofi, i totonu o le 20 aso faigaluega talu ona mauaina le faaiuga, ona talosaga tetee i le aveesea mai le tofi i le Faamasinoga Sili.

(5) E lē tatau ona aveesea le Kovana mai le tofi i luga o so o se mafuaaga e ese mai mafuaaga ua faataoto atu i lenei Tulafono.

(6) Afai ua lata ina muta le vaiitami galue o le Kovana, e tatau i so o se tofiga po o le toe tofiaina o se Kovana ona faia ia maea lelei a itiiti mai e tasi (1) le masina a o lumanai ai le vaiitami e muta ai.

### **23. Aveesea ma avanoa o Faatonu e lē i ai i totonu o le pulega-**

(1) E mafai e Le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta ona aveesea se faatonu e lē i ai i le pulega pe afai:

- (a) ua lē mafai e le faatonu ona auai i fonotaga sosoo e tolu (3) a le Komiti Faatonu e aunoa ma le mauaina ma le taliaina o se tusi faanoi e le Taitaifono o le Komiti; po o
- (b) ua aulia tausaga e 70 o le soifua ma ua le o toe fautuaina e le Komiti *lē tumau* mo le toe tofiaina; po o
- (c) ua gaumativa; po o
- (d) ua faamaonia se moliaga i Samoa po o se isi atunuu i se soligatulafono e mafai ona faasalaina ai i le oti po o le nofosala i le falepuipui mo se vaiitami e lua (2) tausaga po o le sili atu; po o
- (e) ua faamaonia se moliaga i se soligatulafono e faasino i ona tiute tauave ao avea ai ma faatonu; po o
- (f) ua lē mafai ona faatumuina le pepa faatumu mo le faaaliga manino o aia tau tupe ma moliaga ua faamaonia faaletulafono e pei ona faamaonia e le Kovana.

(2) E avanoa le Tofi o se faatonu e lē i ai i le pulega pe afai e maliu le faatonu, faamavae po o ua aveesea mai le tofi.

**24. Avanoa faapitoa i le tofi-**(1) Afai ua maliu, po o ua faamavae po o ua aveesea mai le tofi se tagata ua tatau ai i lalo o lenei fuaiupu, o le avanoa:

- (a) ua faatatauina e avea o se avanoa faapitoa; ma
- (b) e tatau ona faatumuina i totonu o le lua (2) masina e tusa ai ma le fuaiupu 16.

(2) O se tagata ua tofia e faatumu le avanoa faapitoa e tatau ona umia le tofi mo le vaiitami e le i faamutaina o lo o totoe o le taimi i le tofi o lē sa i ai muamua, ae peitai e mafai ona toe tofia mo se isi vaiitami e tasi.

*Vaevaega 5 - Tagata Ofisa, Suetusi  
ma le Komiti o le Sueina o Tusi*

**25. Tagata ofisa ma le aufaigaluega o le Faletupe-**(1) E mafai e le Kovana ona tofia ma faafaigaluegaina i se tofogi ma i luga o aiaiga ma tuutuuga e pei ona fuafuaina e le Kovana, ni tagata ofisa ma tagata faigaluega o le Faletupe ua talafeagai e faatinoina galuega tauave, tiute ma malosiaga o le Faletupe.

(2) O le malosiaga e tofia ai e aofia ai le malosiaga e faamalolo lē tumau ai, e faamutaina po o e faavae ai ni taualumaga tau le amio pulea.

(3) E mafai e le Kovana ona tuuina atu ni taiala o galuega mo le faamoemoe o lenei fuaiupu.

**26. Suetusi Faalotoifale-**(1) E mafai e le Komiti Faatino, i luga o fuafuaga a le Kovana, ona tofia se suetusi Faalotoifale a le Faletupe mo se vaiataimi ua fuafuaina e le Kovana.

(2) O se tagata:

(a) ua agavaa mo le tofiaina e avea o se Suetusi Faalotoifale pe afai o ia o se tagata e i ai le poto masani lautele tau tomai faapitoa i le tausiga o tusi ma le sueina o tusi; peitai

(b) e lē agavaa mo le tofiaina pe afai o lea tagata ua tauleagavaaina i luga o so o se mafuaaga ua faamaoti mai i lalo o le fuaiupu 20(1) po o (2).

(3) E na o le Komiti Faatino e mafai ona aveesea le Suetusi Faalotoifale i luga o mafuaaga ua faamaotiina i lalo o le fuaiupu 20(1) po o le (2).

(4) E tatau i le Suetusi Faalotoifale ona:

(a) mataitu ma fuafua faafoega lelei o tulaga lamatia, faagasologa tau pulega ma isi faiga e faatonutonu ai faalotoifale;

(b) fuafua le taunuuga lelei ma le lava atoatoa o galuega a le Faletupe;

(c) iloilo faamatalaga tau tupe ma le faamatalaga o aseta ma noataga o faasinomia i lalo o le fuaiupu 67(1)(a) ma le (c);

(d) mataitu ma iloilo le faatinoga o fautuaga faasuetusi;

(e) lipoti atu faavaitaimi ma a itiiti foi e faale-kuata i le Komiti Faatino ma le Komiti o Pulega e uiga i faaiuga o gaoioiga o le sueina o tusi faalotoifale, faailoaina atu o tulaga lamatia ua iloa ma mataupu e faatonutonu ai, o fautuaga e uiga i le faailoaina atu o tulaga lamatia ma mataupu e faatonutonu ai, ma le tali atu a le pulega i, ma gaoioiga e faasa'o ai ua faia e faasaga i fautuaga;

- (f) tuuina atu so o se fautuaga ma faatino iloiloga faapitoa i luga o le talosaga a le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega;
- (g) feutagai ma se suetusi mai fafo a le Faletupe.

(5) E tatau i le Komiti Faatino ona faamatala manino matafaioi, aotelega, ma isi aiaiga ma tuutuuga o galuega tauave o le sueina o tusi faalotoifale e tusa ai o le Feagaiga Tusitusia o le Sueina o Tusi Faalotoifale ua faamaonia e le Komiti o le Sueina o Tusi.

**27. Komiti o le Sueina o Tusi-**(1) E mafai e le Komiti Faatino ona tofia se Komiti o le Sueina o Tusi, e aofia ai:

- (a) se taitaifono; ma
- (b) nisi sui auai e toalua (2) mai faatonu e lē i ai i le pulega.

(2) E mafai e le Komiti Faatino ona tofia se tagata tomai faapitoa mai fafo e avea ma sui auai o le Komiti pe afai e talafeagai ai.

(3) O se tagata o ia lea e i ai le poto masani lautele tau tomai faapitoa i le tausiga o tusi ma le sueina o tusi e agavaa ina ia tofia e avea o se tagata tomai faapitoa mai fafo.

(4) E lē agavaa ona tofia se tagata e avea o se tagata o tomai faapitoa mai fafo pe afai o lea tagata:

- (a) ua tauleagavaaina e avea o se sui auai o le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega i luga o so o se mafuaaga ua faamaotiina i lalo o le fuaiupu 20(1) ma le (2); ma
- (b) ua po o avea o se sui auai o le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega po o se tagata ofisa i le tolu (3) tausaga a o lumanai ai le tofiaina e avea ma tagata o tomai faapitoa mai fafo.

(5) E faatoa mafai lava e le Komiti Faatino ona aveesea se tagata o tomai faapitoa mai fafo, i luga o so o se mafuaaga o i lalo o le fuaiupu 20(1) po o le (2).

(6) E tatau i le Komiti o le Sueina o Tusi ona:

- (a) vaavaaia galuega tauave o le sueina o tusi faalotoifale;
- (b) fautuaina i le Komiti Faatino le tofiaina o se suetusi mai fafo ma le aotelega o le sueina o tusi mai fafo;
- (c) feiloai ma se suetusi mai fafo ma faatalanoa sailiiliga a le suetusi mai fafo;
- (d) iloilo ma se suetusi mai fafo le faamatalaga tau tupe o le faaiuga o le tausaga;
- (e) vaavaaia le faatinoga e le Kovana o fautuaga o le sueina o tusi faalotoifale ma le sueina o tusi mai fafo; ma
- (f) lipoti atu faavaitaimi ana gaioioiga i le Komiti Faatino;
- (g) mataituina le tausiona o noataga faaetulafono a le Faletupe;



(h) faailoa mautinoa lamatiaga ogaoga ua faaalua i le Faletupe ma faamautinoa ai e faapea o faiga e faatonutonu ai faalotoifale ua faaogaina e le Faletupe, ua faagaioia e tusa ai ma tulaga tau le tamaoaiga, e lava atoatoa ma tulaga lelei;

(7) E tatau i le Komiti Faatino ona fuafuaina taualumaga, ma matafaioi a le Komiti o le Sueina o Tusi e tusa ai ma le Faavae Tusitusia a le Komiti o le Sueina o Tusi ua faamaonia e le Komiti Faatino.

#### *Vaevaega 6 - Aiaiga Eseese*

**28. Aia feteenai ma meaalofa-**(1) I totonu o lenei fuaiupu ma le fuaiupu 29 i le 30:

“sui auai” o lona uiga o se sui auai o le Komiti Faatino, o le Komiti o Pulega po o so o se isi lava soa komiti po o se komiti ua tofia i lalo o lenei Tulafono;

“aia tumaoti po o aia patino i le tagata” o lona uiga o so o se tulaga e faamanuiaina ai sui auai ma so o se tagata e i ai so o se sootaga faale-aiga, pisinisi po o tulaga tau tupe ma sui auai.

(2) E tatau i se sui auai po se tagata ofisa ona aloese mai so o se tulaga e ono tulai mai ai se feteenaiga o aia, lea e tulai mai i so o se aia tumaoti po o se aia patino i le tagata lava ia, ia e mafai ona aafia pe foliga mai e aafia ai le tulaga lē faaituau ma faatinoga e tusa ma sini o a latou galuega tauave, tiute ma malosiaga i lalo o lenei Tulafono.

(3) O se sui auai o ia lea e i ai so o se aia tuusao pe lē tuusao foi i so o se fuafuaga ua sainia, po o, ua faamoemoe e sania e le Faletupe, e tatau i se taimi vave lava e mafai ai i le tuanai ai ona silafia e le sui auai o mea moni talafeagai, ona faailoa atu le uiga o le aia tuusao pe lē tuusao foi i se fonotaga a le Komiti Faatino po o se Komiti talafeagai.

(4) O se tulaga ua faailoa atu i lalo o le faafuaiupu (3) e tatau ona faamauina i minute o fonotaga a le Komiti Faatino po o se Komiti talafeagai, ma e lē tatau i le sui auai i le tuanai ai ona faailoaina atu, ona auai i so o se felafolafoaiga po o i le faia o ni faaiuga e faasino i le fuafuaga, ae peitai e tatau ona faitauina o lo o auai, mo le faamoemoe o le aofaiga o sui auai e usuia ai se fonotaga a le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega mo lea felafolafoaiga po o le faia o le faaiuga.

(5) E tatau i se sui auai ona faailoa atu i le Komiti Faatino po o so o se komiti ua tofia i lalo o lenei Tulafono, ni aia taua tau tupe lea e i ai sootaga a se sui auai ma so o se tagata, o ia lea e i ai sootaga faale-aiga, pisinisi po o tulaga tau tupe e tusa lava pe tuusao pe lē tuusao foi, seia vagana ai ua faia tulaga ua faailoaina atu i lalo o tulafono faafoe faalotoifale ua tuuina atu e le Komiti Faatino.

(6) E lē tatau i se sui auai po o se tagata ofisa ona taliaina so o se meaalofa po o ni faamanuiaga mo ia lava po o mo so o se tagata o ia lea e i ai sootaga ma le sui i tulaga faale-aiga, pisinisi, po o tupe pe afai:

- (a) o le tau aogā o meaalofa po o faamanuiaga ua sili atu i se aofaiga i tulaga masani po o se aofaiga itiiti e lē taua; ma
- (b) o lona taliaina o le a taunuu ai, po o e foliga mai ai o le a taunuu ai i se faaitiitiga o lana faatinoga atoatoa ma le lē faaituau, i galuega tauave, tiute po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono.

**29. Faamatalaga e agatapuia-**(1) E lē tatau i se sui auai po o se tagata ofisa ona faaaogāina faamatalaga agatapuia mo le faamoemoe o le tauaveina i se faiga tuusao po o e lē tuusao foi o so o se gaoioiga faapisinisi tumaoti tau tupe mo lona lava faamoemoe po o e ave a o se sooupu a se isi tagata.

(2) O se sui auai po o se tagata ofisa o ia lea ua solia le faafuaiupu (1) po o le fuaiupu 28(3), (5) po o le (6) ua faia se amioga matuia e lē tusa ai, a o i ai i le tofi ma ua ave a o se mafuaaga mo le aveesea o le sui auai, po o mo gaoioiga e faafoe ai amio e faasaga i le tagata ofisa.

**30. Tulaga faalilolilo-**(1) E lē tatau i se sui auai po o se tagata ofisa ona faailoa atu i se isi tagata so o se faamatalaga agatapuia lea ua maua mai e le sui auai po o se tagata ofisa i le faatinoga o ona tiute tauave i lalo o lenei Tulafono, seia vagana ai o le faailoaina atu ua:

- (a) faia i le i ai o le maliega a le tagata lea e faasino i ai le faamatalaga;
- (b) manaomia e so o se faamasinoga po o se lala sooupu o faamamaluina le tulafono po o e le tulafono;
- (c) faia agai i se suetusi i fafo atu;
- (d) faia i so o se pulega i totonu o le atunuu po o pulega faatonutonu faaletulafono i atunuu i fafo po o pulega tau tupe po o so o faalapopotoga tau tupe faava o malo a le atunuu;
- (e) manaomia mo aia a le Faletupe i totonu o taualumaga faaletulafono; po o
- (f) talafeagai mo le faatinoina o so o se galuega tauave a le Faletupe,

ma ua faamalieina le Faletupe e faapea o le faamatalaga ua faailoa atu o le a faaaogā i se tulaga agatapuia e le tagata o ia lea ua faailoa i ai le faamatalaga.

(2) E tatau i se sui auai po o se tagata ofisa i luga o le tofiaina po o le faafaigaluegaina ona faia se faaaliga manino o tulaga faalilolilo i totonu o se pepa faatumu ua faamaonia e le Komiti Faatino.

(3) E tumau pea ona aloaia le faaaliga manino o tulaga faalilolilo e tusa lava pe ua maea le vaitaimi o auaunaga a se sui auai po o se tagata ofisa i le Faletupe.

(4) O se sui auai po o se tagata ofisa o ia lea ua solia le faafuaiupu (1) ua faia o se soligatulafono ma ua noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua.

**31. Puipuiga faaetulafono ma faamalumaluga-**(1) E lē tatau i se sui auai, se tagata ofisa, se lala sooupu po o se sui sooupu e fesootai ma le Faletupe (e aofia ai se tagata sa umia talu ai lea tulaga tofi) ona faatulai mai so o se noataga e avea o se taunuuga o so o se gaoioiga po o se mea ua lē faia e faasino i so o se galuega tauave, tiute, malosiaga sa faia po o ua lē faia i le avea ai ma sui o le Faletupe seia vagana ai ua faamaonia e faapea o lea gaoioiga po o se mea ua lē faia ua faavae ai se amioga sese na faamoemoe e faia po o tulaga o le matua faatamala.

(2) E tatau i le Faletupe ona faamalumalu i se sui auai, tagata ofisa, lala sooupu, po o se sooupu e fesootai ma le Faletupe (e aofia ai se tagata sa umia talu ai lea tulaga tofi) e faasaga i tupe totogi na faatulai mai i se tetee i se tualumaga faaetulafono ua faia e faasaga i le tagata e faasino i galuega tauave, tiute, ma malosiaga o i totonu o le aotelega o tofiga, galuega po o le faafaigaluegaina i lalo o lenei Tulafono.

(3) E lē tatau ona tuuina atu se faamalumaluga pe afai ua faamaonia moliaga o le tagata i se soligatulafono ua faatulai mai i gaoioiga ia o lo o aofia ai i tualumaga faaetulafono.

### VAEGA 3

#### **TUPE FAAVAE, TUPE FAAAGAAGA, TUPE MAMA MA LE TALA O TUPE**

**32. Tupe faavae-**(1) O le tupe faavae faatagaina a le Faletupe e tatau ona fuafuaina e le Komiti Faatino ma faamaonia e le Minisita.

(2) E mafai e le Komiti Faatino faatasi ai ma le faamaoniga a le Minisita ona siitia (ae le o le faaitiitia) le tupe faavae ua faatagaina i lalo o le faafuaiupu (1).

(3) I le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono, o tupe faavae ua totogiina atoa a le Faletupe, e \$20,000,000.

(4) E mafai ona siitia le tupe faavae e totogiina atoa i lalo o le faafuaiupu (3) e ala i le faaliliu atu o le aofaiga mai le Teugatupe Faaagaaga Lautele i lalo o le fuaiupu 36(6) po o i tinoitupe po o faamalumaluga e taliaina ona faaogā e le Malo i lalo o le faafuaiupu (6).

(5) O tupe faavae uma a le Faletupe e pei ona sasaoina i le aso e sasao ai, ma pe afai e faia, e tatau ona faia mo na o le teugatupe a le Malo ma e lē mafai ona faaliliuina atu pe noatia i se aitalafu.

(6) E tatau i le Minisita ona faaliliu atu tinoitupe po o faamalumaluga e taliaina ona faaaogā ua tuuina atu e le Malo i le Faletupe pe afai o le faamatalaga tau tupe ua faamaonia faaletausaga a le Faletupe, ua faaalua ai e faapea o le faasiliga i tau aogā o aseta a le Faletupe i luga o ana aitalafu, ua itiiti ifo lea i lo le 5% o le tau aogā o ona noataga tau tupe.

(7) O le faaliliuina atu o i lalo o le faafuaiupu (6), e tatau ona faatino i totonu o se vaitaimi e lē sili atu i lo le 20 aso faigaluega, i le tuanai ai ona tuuina atu o le faamatalaga tau tupe ua faamaonia i le Minisita i lalo o le fuaiupu 67(1)(b), ma o le aofaiga ua faaliliu atu e tatau ona avea o se aofaiga ua talafeagai ai mo le siitia o le faasiliga i tau aogā o aseta a le Faletupe i luga o ana aitalafu, i le 5% po o le sili atu o le tau aogā o ana noataga tau tupe.

(8) O faamalumaluga ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, e tatau ona avea ma faamalumaluga e taliaina ona faaaogā a le Malo, o lo o i ai fua faatatau o tului faamaketi ma se vaitaimi maoti e matua ai.

**33. Teugatupe faaagaaga** - E tatau i le Faletupe ona faavaeina:

- (a) se Teugatupe Faaagaaga Lautele lea e faatoa mafai ona faaaogāina mo le faamoemoe o le -
  - (i) totogiina o tupe leiloa o logosaia e le Faletupe; po o
  - (ii) le siitia o tupe faavae e totogiina atoa a le Faletupe; ma
- (b) se Teugatupe Faaagaaga mo le Toe Fuafuaina o Tau Aogā o Tupe lē Mautinoa lea e faatatau mo tupe mama ma tupe leiloa lē mautinoa e tusa ai o lona tulaga ma tupe i atunuu i fafo, o auro, pepa faaletulafono tau tupe, ma isi aseta.

**34. Tupe mama maoti** - O tupe mama maoti a le Faletupe mo so o se tausaga faaletupe e tatau ona fuafuaina i lalo o Tulaga Faataatitia o Lipoti Tau Tupe Faava o Malo.

**35. Tupe mama e mafai ona tufatufa atu**-(1) O tupe mama e avanoa mo le tufatufaina atu e tatau ona fuafuaina mai tupe mama maoti e ala i le:

- (a) toesea mai tupe mama maoti, o le aofaiga o tupe maua uma e le o faaalua le toe fuafuaina o tau aogā o tupe o aofia ai i tupe mama maoti, ma faatulagaina ai se aofaiga

tutusa i le Teugatupe Faaagaaga o Tupe e le o Faaalia o le Toe Fuafuaina o Tau Aogā;

(b) toesea mai le Teugatupe Faaagaaga o Tupe e le o Faaalia o le Toe Fuafuaina o Tau Aogā, le aofaiga uma o tupe leiloa e le o faaalia o le toe fuafuaina o tau aogā, o aofia ai i tupe mama maoti seia oo i sea taimi o le a oo atu ai le paleni o lea teugatupe e tutusa ma le zero, ma faaopoopo atu i ai o se aofaiga tutusa i tupe mama e mafai ona tufatufa atu; ma

(c) toesea mai le Teugatupe Faaagaaga o Tupe e le o Faaalia o le Toe Fuafuaina o Tau Aogā, le aofaiga o so o se tupe maua e le o faaalia, lea sa toesea mai tupe mama maoti i tausaga faaletupe talu ai ma ua faaalia i le tausaga faaletupe i le taimi nei, ma faaopoopo atu i ai se aofaiga e tutusa i tupe mama e mafai ona tufatufa atu.

(2) Afai o tupe leiloa e le o faaalia o le toe fuafuaina o tau aogā o lo o aofia i tupe mama maoti, e sili atu i le paleni o lo o i ai i le Teugatupe Faaagaaga o Tupe e le o Faaalia o le Toe Fuafuaina o Tau Aogā, e tatau ona faaola muamua le aofaiga o lo o sili atu o tupe leiloa e le o faaalia o le toe fuafuaina o tau aogā o tupe, mai tupe mama e mafai ona tufatufa atu, ma faapea ona toe faaola mai le Teugatupe Faaagaaga Lautele.

**36. Faatulagaina o tupe mama e mafai ona tufatufa atu-**(1) I le faaiuga o tausaga faaletupe taitasi, e tatau i le Faletupe ona faatulaga i le Teugatupe Faaagaaga Lautele:

(a) o tupe mama maoti uma po o tupe mama e mafai ona tufatufa atu pe afai o le aofaiga o Teugatupe Faaagaaga Lautele ma Tupe Faavae Faatagaina e lē sili atu i lo le 20% o noataga tau tupe a le Faletupe; ma le

(b) 50% o tupe mama maoti uma po o tupe mama e mafai ona tufatufa atu pe afai o le aofaiga o Teugatupe Faaagaaga Lautele ma Tupe Faavae Faatagaina e sili atu i le 20% ae lē sili atu i lo le 50% o noataga tau tupe a le Faletupe.

(2) O le maea ai ona faia o le faatulagaga i lalo o le faafuaiupu (1) i le Teugatupe Faaagaaga Lautele, ua tatau loa ona faaogā le toega o tupe mama e mafai ona tufatufa atu, i le tuusaunoaina o so o se faamalumaluga a le Malo o umia e le Faletupe lea sa faaliliu atu i lalo o le fuaiupu 32(6).

(3) O le paleni o tupe mama e mafai ona tufatufa atu o lo o totoe, i le maea ai ona faatulagaina ma faaaogāina i lalo o le faafuaiupu (1) ma le (2), e mafai ona faatulagaina i:

(a) se teugatupe faaagaaga ua faavaeina mo le faamoemoe ma i se aofaiga e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino ma ua faamaonia e le Minisita; ma

(b) le Teugatupe Faaagaaga Lautele i se aofaiga ua fuafuaina e le Komiti Faatino (faatasi ai ma le faamaoniga a le Minisita), e ui lava o le aofaiga o le tupe faavae e totogiina atoa ma le Teugatupe Faaagaaga Lautele ua sili atu i le aofaiga ua faamaotiina i lalo o le faafuaiupu (1)(b).

(4) O le paleni o totoe o tupe mama e mafai ona tufatufa atu mo le tausaga faaletupe o totoe, i le maea ai ona faia faatulagaga uma ma le faaaogāina o i lalo o le faafuaiupu (1), (2), ma le (3), e tatau ona totogi atu i le Faaputugatupe a le Ofisa o Tupe i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino.

(5) E faatoa mafai lava ona faia se faatulagaga, faaaogāina, po o tupe totogi o tupe mama maoti a le Faletupe, po o tupe mama e mafai ona tufatufa atu, pe afai ua faatagaina i lalo o lenei fuaiupu.

(6) E mafai e le Komiti Faatino, faatasi ai ma le faamaoniga a le Minisita ona faaliliu atu mai le Teugatupe Faaagaaga Lautele so o se aofaiga e lē sili atu i le eseese o tupe faavae e totogiina atoa ma le tupe faavae ua faatagaina i le tupe faavae e totogiina atoa.

(7) So o se tupe mama ua lē sao ona tufatufaina atu ua faatupulaia e le Faletupe, e tatau ona faamatalaina muamua i le Teugatupe Faaagaaga Lautele ma mulimuli ane ai i le tupe faavae e totogi atoa.

**37. Tala o tupe** - E mafai e le Komiti Faatino ona faamaonia le tala o tupe faaletausaga a le Faletupe.

#### **VAEGA 4 TUPE**

**38. Aia tatau tutasi e tuuina atu ai tupe**-(1) O lo o i ai i le Faletupe le aia tatau tutasi e tuuina atu ai tupe i totonu o Samoa.

(2) E lē tatau i se tagata e ese mai le Faletupe ona tuuina atu so o se tupe po o pepa aloaia e totogi ai tupe i lē e umia pe a manaomia, i le i ai o foliga vaaia o po o ua faamoemoe e avea ma tupe.

(3) O se tagata o ia lea ua solia le faafuaiupu (2) ua faia se soligatulafono ma ua noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 1000 iunite tau faasalaga, po o

le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 14 tausaga, po o faasalaga uma e lua.

**39. Faaleagaina o foliga o tupe pepa-**(1) E lē tatau i se tagata, e aunoa ma le pule faataga a le Faletupe, ona alaina ma le loto i ai, sasae, failaina po o le faaleagaina i se isi faiga e ese ai, faaleagaina o foliga o tupe po o le faatamaia, po o le faaleagaina e ala i so o se tusitusiga, lomiga, faailoga oomi, makaina po o le titina ese o so o se tupe.

(2) O se tagata o ia lea ua solia le faafuaiupu (1) ua faia se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua.

**40. Iunite o tupe ma tupe faatagaina faaletulafono-**(1) O le iunite o tupe a Samoa o le “Tala” ua vaevaeina i “sene” e 100.

(2) O tupe e tuuina atu e le Faletupe o le tupe faatagaina faaletulafono lea i totonu o Samoa.

**41. Gaosia ma uiga vaaia o tupe-**(1) O le Faletupe:

(a) e tatau ona ia fuafuaina le lolomiina, taina, tuuina atu o po o so o se isi lava mataupu e faasino i tupe ma mo le puipuigamalu ma le tausia lelei o tupe e le i tuuina atu ma mo le malupuipua lelei, faamatuu atu ma le faatamaia, e pei ona tatau ai o mea na lolomi ai tupe ma tupe e le o toe faaogāina; ma

(b) i le i ai faatasi ma le faamaoniga a le Minisita, e mafai e ia ona fuafua ituaiga o tupe, ituaiga o lolomi, uiga tino mai, ata, mea e aofia ai ma le faamaoniga o le avea ma tupe.

(2) O foliga vaaia o le tupe e ao ona tuuina atu e le Faletupe, e tatau ona lomina faasalalau i le *Kaseti* po o le Savali.

**42. Malosiaga e toe tapa ai-**(1) E ui lava i le fuaiupu 40(2), e mafai e le Faletupe, e ala i se faasilasilaga i le Savali ma i totonu o se tasi lava nusipepa ua lomina ma o lo o faasalalauina i se tulaga lautele i totonu o Samoa, ona toe tapa ai, mo le faamoemoe tau le toe faaiueseina mai le faasalalauina, o so o se tupe na tuuina atu e le Faletupe i luga o le totogiina o le tau na tusia ai lea tupe.

(2) O le tupe ua toe tapaina i lalo o le faafuaiupu (1) e faamutaina le avea ma tupe faatagaina faaletulafono ma e lē mafai ona toe faaolaina mai pe a oo ina muta le vaitaimi o i totonu o le faasilasilaga.

**43. O le toe maua mai o tupe leiloa, gaoia, faatamaia po o ua faaleagaina-**(1) E lē agavaa se tagata e toe maua mai le Faletupe le tau aogā o so o se tupe ua leiloa po o ua gaoia, seia vagana ai ua faia i lalo o so o se faaaliga e taofia ai ua faaaliga manino mo le tauaveina e le Faletupe o ni tulaga lamatia e ono tupu mai i uta tupe o lo o aumai i vaa.

(2) O tuutuuga ia e mafai ona faafesui ai tupe ua faatamaia po o ua faaleagaina po o e toe totogi atu ai se vaega po o le tau na tusia ai, e tataua ona fuafuaina e le Faletupe.

**44. Tupe tau faasese-**(1) E tataua ona fesoasoani le Faletupe i le faamamaluina o so o se tulafono e uiga i le faia o tupe tau faasese i totonu o Samoa.

(2) O se faamaoniga ua faia e se tagata ofisa o le Faletupe (ua faatagaina e le Kovana) e faapea o se itu o lo o fesiligia e po o e lē talafeagai ai o le a avea ma uluai molimau *aloaia* o le mea moni i totonu o so o se taulumaga faaletulafono i totonu o Samoa.

## VAEGA 5

### TUPE FAAAGAAGA FAAVA O MALO MA LE FAAFESUIAIGA O TUPE I FAFO

**45. Tupe faaagaaga aloaia faava o malo-**(1) E tataua i le Faletupe ona faafoe ma tausia tupe faaagaaga aloaia uma faava o malo a Samoa e aofia ai itu uma po o so o se tasi o itu o lo o faaaliga i lalo i luga o so o se tuutuuga ma aiaiga ua fuafuaina e le Komiti o Pulega:

- (a) auro;
- (b) fesuiaiga o tupe i le tulaga o tupe siliva, tupe pepa po o paleni a le faletupe o lo o umia i fafo ma ua faavasegaina i tupe e saoloto ona faaliliuina i tupe a atunuu i fafo;
- (c) talosaga i faalapotopotoga tau tupe faava o malo a le atunuu e aofia ai -
  - (i) le tulaga tau auro faaagaaga a Samoa i totonu o le Matagaluega o Mataupu Eeseese a le Faaputugatupe Faava o Malo; ma
  - (ii) le umia o so o se aia tataua faapitoa e tala ai i tua tupe e Samoa i le Faaputugatupe Faava o Malo;
- (d) o pepa o faaunegatupe a le Malo mo taimi pupuu ua faavasegaina i tupe e mafai ona faaliliu saoloto i tupe a atunuu i fafo ma ua tuuina atu e malo i fafo ua fuafuaina e le Komiti o Pulega;



- (e) o faamalumaluga o i ai tau faa-maketi ua faavasegaina i tupe e mafai ona faaliliu saoloto i tupe a atunuu i fafo ma ua tuuina atu po o ua faamaonia e malo i fafo, o faletupe tutotonu, o faalapotopotoga faava o malo, faalapotopotoga tau tupe faava o malo a le atunuu, po o so o se pulega a le atunuu i fafo ua fuafuaina e le Komiti o Pulega;
- (f) isi aseta o i ai tau faa-maketi i atunuu i fafo e pei ona faamaotiina.

(2) Pe afai e faafoe ma tausia e le Faletupe tupe faaagaaga aloaia faava o malo, e tatau ona ia tausisia tulaga faatuatuaina, tulaga gafatia e mafai ai ona totogi aitalafu, ma gauai atu i lea tulaga o ave i ai le faamuamua.

(3) E tatau i le Faletupe ona:

- (a) taumafai e tausia tupe faaagaaga aloaia faava o malo i se maualuga e lava atoatoa, e tusa ai ma le manatu o le Komiti o Pulega, mo le ausia ai o sini o le Faletupe; ma
- (b) afai ua tonu i le manatu o le Komiti o Pulega ua pau ifo le tupe faaagaaga aloaia faava o malo po o ua aliali mai o le a pau ifo i lalo o le maualuga e tatau ai, ua tatau loa ona tuuina atu se lipoti o faatulaga ai mafuaaga o le pau ifo ma so o se fautuaga e foia ai lea tulaga i le Minisita.

**46. Galuega faatino i aseta faaagaaga** - E mafai e le Faletupe, e aunoa ai ma le aafia o le fuaiupu 45(1) ona:

- (a) faatau mai, faatau atu po o le fefaatauai i tupe auro;
- (b) faatau mai, faatau atu po o le fefaatauai i tupe siliva ma tupe pepa ua faavasegaina i tupe a atunuu i fafo;
- (c) faatau mai, faatau atu po o le faia o fefaatauiga i pepa o faaunegatupe mo taimi pupuu ma isi lava puipuigamalu ua tuuina atu po o ua faamaonia e Malo i fafo, o faletupe tutotonu, o faalapotopotoga faava o malo, o faalapotopotoga tau tupe faava o malo i le atunuu po o so o se pulega a le atunuu i fafo ua faamaotiina i se faiga tusitusia e na Malo, o faletupe po o faalapotopotoga;
- (d) faia ma tausia teugatupe i faletupe tutotonu, o isi lava faletupe ma faalapotopotoga tau tupe i fafo, ma faalapotopotoga tau tupe faava o malo i le atunuu;
- (e) faia ma tausia teugatupe mo, ma galuega e ave ai ma sui sooupu po o se sooupu e faia fesootaiga o, faletupe tutotonu, faletupe, ma faalapotopotoga tau tupe i fafo,

Malo i fafo ma o latou sui sooupu, faalapotopotoga faava o malo, ma faalapotopotoga tau tupe faava o malo i le atunuu; ma

- (f) nono i tupe a atunuu i fafo i luga o aiaiga ma tuutuuga ua fuafuaina e le Komiti Faatino ma tuuina atu puipuigamalu mo aitalafu i le i ai o le faamaoniga a le Komiti Faatino.

**47. Itu faatapulaaina** - E tatau i le Faletupe, i le fesootaiga ma galuega faatino ua taua i le fuaiupu 46, ona galulue faapitoa ma:

- (a) faletupe ma faalapotopotoga faaunetupe o lo o galulue i totonu o Samoa;
- (b) le Malo, Malo i fafo, o o latou sui sooupu ma pulega a le atunuu i fafo;
- (c) faalapotopotoga faava o malo;
- (d) faletupe tutotonu, faletupe i fafo, faalapotopotoga tau tupe i fafo, ma faalapotopotoga tau tupe faava o malo i le atunuu.

**48. Pulega ma faiga faavae o fua faatatau o le fesuaiga o tupe-**

(1) E mafai e le Minisita, i le feutagai ai ma le Faletupe, ona fuafuaina le pulega o le fua faatatau o le fesuaiga o tupe.

(2) Pe afai e faia so o se faaiuga i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Minisita ona amanaia noataga ia e faatino e Samoa i lalo o so o se maliega tau tupe faava o malo lea e avea ai Samoa ma vaega auai po o lea e auai ai Samoa.

(3) E tatau i le Faletupe, i le feutagai ai ma le Malo, ona fuafua le faiga faavae o fua faatatau o le fesuaiga o tupe.

(4) O se tagata o ia lea ua faafesuaia so o se tupe Samoa mo tupe a so o se isi lava atunuu, i le fua faatatau e lē ogatasi ma le pulega o fua faatatau ua fuafuaina i lalo o le faafuaiupu (1), ua faia se soligatulafono ma i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono e noatia i se sala tupe e lē silia le 500 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lima (5) tausaga, po o faasalaga uma e lua, seia vagana ai ua i ai muamua le faatagaga tusitusia a le Faletupe.

**49. Tulafono faatonutonu tau le pulea o le fesuaiga o tupe** - E tatau i le Faletupe ona faatino malosiaiga tau le puleaina o le fesuaiga o tupe e tusa ai ma tulafono faatonutonu tau le pulea o le fesuaiga o tupe ua faia e tusa ai ma le fuaiupu 79.

**VAEGA 6**  
**TUPE MA TULAGA MAUTU TAU TUPE**

**50. Teugatupe amata** - E mafai e le Faletupe, i lalo o so o se aiaiga ma tuutuuga, ona fuafua e fai ni teugatupe mo, ma talia ni tupe teu mai:

- (a) le Malo po o faalapotopotoga e umia e le Malo; po o
- (b) faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, sooupu e feagai ma faamalumaluga, isi faalapotopotoga tau tupe ma kamupani e faia inisiua, o lo o faia galuega i totonu o Samoa.

**51. Galuega faatino tau tupe** - E mafai e le Faletupe mo le ausiaina o ana sini o le faamautuina o le faatulagaga o tau i totonu o le atunuu ma faiga tau tupe ma le faatinoina o ana galuega tauave e fesootai i ai ona:

- (a) tuuina atu poloaiga tusia e totogi atu ai tupe ma faatinoina so o se isi lava ituaiga o tupe auina atu e totogi i ona lava ofisa po o i ofisa o so o se sui sooupu ma se sui e faia fesootaiga mo lana lava teugatupe i le Faletupe ma tagata o lo o umia teugatupe;
- (b) faatau mai, faatau atu i, faapa'ū le tau ma toe faapau le tau mo faletupe, sooupu e feagai ma faamalumaluga, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, o isi faalapotopotoga tau tupe ma kamupani e faia inisiua -
  - (i) poloaiga e totogi atu ai tupe ma folafolaga e totogi ai tupe na tusia po o na faia mo *fefaatauaiga moni*, alamanuia, po o galuega tau faatoaga, o lo o faaalua ai le lua (2) po o le sili atu o saina lelei, o le tasi o ia saina e tataua ona faia e le faletupe; ma
  - (ii) pepa tau faaunegatupe a le Malo mo taimi pupuu;
- (c) mo le faagaoioiga o ana ia lava teugatupe, tuuina atu puipuigamalu, ma isi pepa faaletulafono e totogi ai aitalafu i luga o so o se aiaiga ma tuutuuga ua fuafuaina e le Komiti Faatino, ma faatau mai, faatau atu, ma tuuina atu pepa faaletulafono i maketi tau tupe;
- (d) faatau mai ma faatau atu atoa po o i lalo o maliaga e toe faatau mai ai, faaune atu, ma nonoina puipuigamalu ma isi pepa faaletulafono tau tupe e mafai ona maketiina e faapea foi metale taua i totonu o maketi tau tupe;

- (e) tuuina atu i faletupe, sooupu e feagai ma faamalumaluga, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, o isi faalapotopotoga tau tupe ma faaunegatupe a kamupani e faia inisiua, o tupe e tuuina atu faaaitalafu ma isi nofoaga e totoi ai aitalafu, ua lelei ona puipuiamalu e -
- (i) pepa faaletulafono ua faamaotiina i parakalafa (b), (c) ma le (d);
  - (ii) so o se aseta ua taua i lalo o le fuaiupu 45(1); po o
  - (iii) so o se isi lava aseta e pei ona mafai ona fuafuaina e le Komiti Faatino.

**52. Fuafuaina o faamalumaluga e faamaonia ai ma fua faatatau-**(1) E tatau i le Komiti Faatino ona fuafuaina aiaiga ma tuutuuga o, ma ituaiga o pepa faaletulafono ma faamalumaluga e faamaonia ai e ao ona faaaogāina mo, galuega faatino i lalo o le fuaiupu 51.

(2) O le Faletupe:

- (a) e tatau ona fuafuaina ma faasilasila faalauaitele mai lea taimi i lea taimi ana fua faatatau e aupito maualalo mo tau faapa'ū, tau toe faapa'ū, tupe e tuuina atu faaaitalafu, faaunegatupe, po o tupe aitalafu mo vaitaimi pupuu; ma
- (b) e mafai ona ia fuafuaina fua faatatau eseese mo vasega eseese o gaoioiga faapisinisi po o tupe ua tatau ona totoi ona ua matua.

**53. Tupe faaagaaga aupito sili ona maualalo-**(1) E mafai e le Faletupe ona:

- (a) manaomia se faletupe ina ia tausia tupe faaagaaga ua fuafuaina e ala i le faaaogāina i le aofaiga o tupe teu a le faletupe ma isi lava aitalafu, so o se fua faatatau o tupe faaagaaga ua fuafuaina e le Komiti o Pulega; ma
- (b) faatulaga fua faatatau o tului e ao ona totoi atu i faletupe i luga o tupe faaagaaga uma po o se vaega o so o se tupe faaagaaga e manaomia ina ia tausia i lalo o le parakalafa (a); ma
- (c) fuafuaina fua faatatau eseese tau tupe faaagaaga mo vasega eseese o tupe teu ma isi lava aitalafu faapena ma le faiga o lo latou faatulagaina i fuainumera (ae peitai o fua faatatau ua faamaotiina o tupe faaagaaga e tatau ona tutusa uma ai faletupe ma faalapotopotoga tau tupe o i totonu o lea lava faatulagaga).

(2) O tupe faaagaaga o lo o manaomia i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona tausia e ala i tupe teu o lo o i le Faletupe.

(3) O se faletupe ua faapea ona ia lē mafai ona tausia ni tupe faaagaaga e pei ona manaomia i lalo o lenei fuaiupu e noatia ina ia totogi e avea o se aitalafu ua tatau ona totogi i le Faletupe, se faasalaga ua fuafuaina e le Faletupe e lē silia le 0.1% o le aofaiga o le tupe pau i tupe o lo o umia faaagaaga e le faletupe mo aso taitasi uma e faauau ai le pau.

**54. Isi pepa faamaonia tau le faafoega o tupe** - E tusa ai o le ausiaina o sini o le Faletupe ma le faatinoina o ana galuega tauave e fesootai i ai, e mafai e le Komiti Faatino e ala i le fulisia o le lua-vaetolu, ona filifili i luga o le faaogāina o so o se faiga e faatino ai galuega tau le faafoega o tupe e pei ona ia manatu ua talafeagai ai.

**55. Tului ma tupe aitalafu**-(1) E mafai e le Faletupe ona manaomia o faletupe, sooupu e feagai ma faamalumaluga, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, isi faalapopotoga tau tupe, po o kamupani e faia inisiua, ina ia tausisia o:

- (a) fua faatatau aupito maualuga po o e aupito maualalo (po o itu uma e lua) o tului e mafai ona totogi atu mo tupe teu ma isi aitalafu faapena ma lona faiga faatulagaina i fuainumera;
- (b) faamoemoega e mafai ona faatagaina, galuega ua tuufaatasia, aofaiga aupito maualuga o ona tala atu e tatau ona maua i ai se faatagaga a le Faletupe, o le tulaga aupito maualuga e matua ai ma fua faatatau aupito maualuga ma aupito maualalo o tului e ao ona totogi ai tupe mo le -
  - (i) faia o tupe e tuuina atu faaaitalafu, e tusa lava pe ala atu i faaunegatupe po o tupe aitalafu mo taimi pupuu ma tupe teu faafaigaluega;
  - (ii) faapauina o tau o poloaiga e totogi ai tupe, folafolaga e totogi ai tupe ma isi lava pepa tau fefaatauaiga po o pepa tau tupe;
  - (iii) tuuina atu o pepa faamaoni o aitalafu tupe; ma
  - (iv) tuuina atu o faamaoniga ua talia ma isi lava ituaiga o tupe aitalafu; ma
- (c) isi fua faatatau ua faia ma le faaeteete mo le faamoemoe o le uunaia ma le tausia o le tulaga mautu o faiga tau tupe i totonu o Samoa i lona tulaga atoatoa.

(2) E mafai e le Faletupe ona:

- (a) faaeseese e tusa ai o meataitasi ua faamaotiina i totonu o le faafuaiupu (1) i le va o faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, sooupu e feagai ma faamalumaluga, o isi faalapotopotoga tau tupe ma kamupani inisiua; ma
- (b) aemaise ai mo le faafuaiupu (1)(c), ona faaee atu i luga o faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, sooupu e tagofiaina faamalumaluga, o isi faalapotopotoga tau tupe, ma kamupani inisiua, ia fua faatatau ua faia ma le faaeteete e faasino i le aofaiga o tinoitupe ma isi faamalumaluga e faamaonia ai le toe totogiina o nogatupe ma tupe maua a le tagata o nonoia tupe o lo o manaomia mo meataitasi ua taua i le faafuaiupu (1)(b); ma
- (c) suesueina faamatalaga tau tupe, o tusi ma pepa a se tagata pe afai o i ai i le Faletupe se mafuaaga e masalomia ai ua solia e lea tagata se manaoga i lalo o lenei fuaiupu.

(3) O se faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, sooupu e feagai ma faamalumaluga, faalapotopotoga tau tupe, po o se kamupani inisiua ua faapea ona:

- (a) le mafai ona tausisia so o se manaoga i lalo o lenei fuaiupu; po o
- (b) ua tuuina atu i le Faletupe faamatalaga sese po o le tau faasese; po o
- (c) ua lē mafai ona tuuina atu i le Faletupe faamatalaga manaomia e uiga i se manaoga i lalo o lenei fuaiupu,

ua noatia i se faasalaga tau tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga ua fuafuaina e le Faletupe ma e mafai ona toe faaolaina le tupe e avea o se aitalafu e totogi i le Faletupe.

**56. Tuuina atu o faamatalaga-**(1) E tatau i se faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, sooupu e feagai ma faamalumaluga, o isi faalapotopotoga tau tupe, kamupani inisiua, po o se tagata o aofia ai i Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu, i totonu o le 14 aso i luga o se talosaga tusitusia ua faia e le Faletupe, ona tuuina atu i le Faletupe so o se pepa aloaia po o faamatalaga e faatatau i ana galuega, po o se kamupani lea e fesootai i ai i totonu o Samoa po o i se isi nofoaga, e pei ona mafai ona manaomia e le Faletupe mo faamoemoega o lenei Tulafono, o le Tulafono o Faalapotopotoga tau Tupe 1996, po o so o se isi lava tulafono.

(2) E mafai e le Faletupe ona:

- (a) faaopoopo atu le vaitaimi o i lalo o le faafuaiupu (1) pe afai e talosagaina e se tagata ua taua i totonu o lea faafuaiupu; ma
- (b) e mafai ona lomina faasalalau so o se pepa aloaia po o se faamatalaga ua tuuina atu ia te ia i lalo o le faafuaiupu (1); ae peitai
- (c) e lē tatau ona lomina faasalalau pepa aloaia po o faamatalaga i se faiga lea o le a mafai ona faailoa atu ai mataupu po o tulaga e iloagofie ai so o se tagata o ia lea o se tagata o faaogāina le auaunaga a se faletupe, sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga, sooupu e feagai ma faamalumaluga, faalapotopotoga tau tupe, kamupani inisiua, po o se tagata o aofia ai i totonu o le Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu seia vagana ai ua i ai le maliega tusitusia a le tagata o faaogāina le auaunaga.

(3) I totonu o lenei fuaiupu “kamupani e faasino i ai” e aofia ai se kamupani e umiaina sea, o se lala o le kamupani, ma se lala a se kamupani e umiaina sea, a se tagata ua faamaotiina i lalo o le faafuaiupu (1).

**57. Faamatuuina atu, o se taumafaiga faaiu-**(1) E mafai e le Faletupe i luga o so o se aiaiga ma tuutuuga e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino, ona faamatuu atu le fesoasoani tau tupe (“fesoasoani tau tupe”) i se faletupe, i tulaga aliae mai e lē masani ai.

(2) O le fesoasoani tau tupe:

- (a) e faatoa mafai lava ona faamatuu atu pe afai ua manatu le Komiti Faatino -
  - (i) ua lava tupe a le faletupe e ausia ai ona noataga ma mafai ona tuuina atu faamalumaluga e lava atoatoa e lagolagoina ai le fesoasoani tau tupe ma ua talafeagai le fesoasoani tau tupe mo le faaleleia o le tulaga gafatia e mafai ai e le faletupe ona totogi aitalafu; po o
  - (ii) so o se fesoasoani tau tupe e pei ona talafeagai ai ina ia faatumauina ai le tulaga mautu o faiga tau tupe; ma
- (b) e faatoa mafai ona faamatuu atu mo se vaitaimi e lē silia le 91 aso; ma
- (c) e tatau ona tauaveina le tului i se fua faatatau e maualuga atu na i lo lea o lo o faaalua i lalo o le fuaiupu 52(2); ma

(d) i luga o tulaga o se polokalame o faamaotiina ai faiga e foia ai e ao ona faia e le faletupe, e mafai e le Komiti Faatino ona faafou -

(i) e faa-tasi mo se vaitaimi faaopoopo e lē silia le 91 aso sosoo; po o

(ii) pe afai, i le manatu o le Komiti Faatino, o le mafuaaga o le manaoga tau tupe a le faletupe ua sili atu ma tupe i le faafoega a le faletupe mo vaitaimi faaopoopo taitasi e lē silia le 91 aso sosoo.

(3) E tatau i le Komiti Faatino ona:

(a) fuafuaina le tau aogā aupito maualalo o faamalumaluga e faamaonia ai ina ia puipuimalu ai le fesoasoani tau tupe ua tuuina atu i lalo o le faafuaiupu (2)(a)(i); ma

(b) i le tulaga ua faapea ona tuuina atu ai fesoasoani tau tupe i lalo o le faafuaiupu (2)(a)(ii), e manaomia ai le faletupe ina ia tuuina atu ni faamalumaluga e faamaonia ai se tele e pei ona tatau ai i le Faletupe.

(4) Afai ua mautinoa e le Faletupe e le i faatinoina e se faletupe na mauaina se fesoasoani tau tupe i lalo o le faafuaiupu (1), ni faiga e foia ai ua faamaotiina i lalo o le faafuaiupu (2)(d) po o le faapea e le i ausia taunuuga fuafuaina e faiga e foia ai, ua tatau loa i le Faletupe ona faia so o se faiga e talafeagai ai.

(5) E tatau i le Malo ona faamaonia tupe totogi atu o so o se fesoasoani tau tupe a le Faletupe, ua tuuina atu i lalo o le faafuaiupu (2)(a)(ii), ma malupuipua le Faletupe mo so o se tupe leiloa ua faatupulaia e tusa ai o se taunuuga o so o se fesoasoani tau tupe ua tuuina atu i lalo o lea faafuaiupu.

(6) Afai e tuuina atu e le Faletupe i le Minisita se faamatalaga tau tupe ua faamaonia lea o lo o faamaotiina ai tupe leiloa ua faatulai mai mai le fesoasoani tau tupe ua tuuina atu i lalo o le faafuaiupu (2)(a)(ii), e tatau i le Minisita, i totonu o le 20 aso faigaluega i le tuanai ai o le aso talafeagai e faapaleni ai tupe, ona faaliliu atu i le Faletupe o tinoitupe po o pepa faaletulafono e totogi ai aitalafu ua tuuina atu i fua faatatau tau maketi e fesootai i ai o lo o i ai, ma faatasi ai ma se tulaga matua ua faamaotiina, o lea aofaiga lea ua tatau ai mo le tauia o tupe leiloa faatupulaia e le Faletupe.

**58. Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu** - E mafai e le Faletupe ona:

(a) tuuina atu tupe aitalafu i totonu o le aso i se tagata o umia se teugatupe i le Faletupe mo le faamoemoe o le faamautinoaina o tulaga saogalemu ma le lelei faafoe o Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu, pe afai ua tuuina



atu faamalumaluga e faamaonia ai ua lava atoatoa i tupe aitalafu;

- (b) faatulaga, umia, faagaoioia, auai i po o le tuuina atu o nofoaga ma fale mo, faiga e totogi ai aitalafu, faiga e totogi ai tupe ma faiga e foia ai; ma
- (c) faatonutonu faaletulafono ai ma vaavaaia Faiga e Totogi ai Tupe a le Atunuu i lalo o le Tulafono o Faiga Aloaia e Totogi ai Tupe a le Atunuu 2014.

## VAEGA 7 SOOTAGA MA LE MALO

**59. Faletupe e ao ona avea ma sui sooupu vaaia o le Malo-**(1) E aunoa ma le aafia ai o fuaiupu 61 e oo i le 65, o le Faletupe:

- (a) e tatau ona galue e avea ma sui sooupu vaaia o le Malo, i luga o aiaiga ma tuutuuga e pei ona malilie i ai ma le Minisita; ma
- (b) e mafai foi ona galue e avea ma sui sooupu vaaia o so o se faalapotopotoga e umia e le Malo.

(2) E tatau i le Faletupe, i le avea ai ma sui sooupu vaaia o le Malo ona:

- (a) faia ma taliaina tupe totogi ma faataunuuina gaoioiga faapisinisi e avea ai ma sui o le Malo, ma tausia faamaumauga o faamatalaga tau tupe a le Faletupe;
- (b) tausia se tusi resitala mo faamalumaluga ua tuuina atu e le Malo;
- (c) tuuina atu auaunaga ina ia faafaigofie ai le tuuina atu, toe totogiina o tupe, ma le faafoega o faamalumaluga ua tuuina atu e le Malo; ma
- (d) galue e avea ma nofoaga e teu ai oloa a so o se faalapotopotoga tau tupe faava o malo a le atunuu lea e avea ai Samoa ma sui auai.

**60. Galulue faatasi ma le Malo-**(1) E aunoa ma le aafia ai o le fuaiupu 5 po o le ausiaina o ana sini autu, e tatau i le Faletupe ona:

- (a) galulue faatasi ma le Malo; ma
- (b) faia fonotaga e pei ona masani ai ma le Matagaluega o Tupe,

e uiga i tupe, o tupe vaaia, ma isi mataupu lea e ono mafai ona aafia faatasi ai le Faletupe ma le Matagaluega o Tupe.

(2) E mafai e le Faletupe ona fautuaina le Malo e uiga i so o se mataupu lea e ono mafai ona aafia ai le faatinoga o ana galuega tauave.

(3) E tatau ona faatalanoaina le Faletupe e uiga i so o se toefuataiga o tulafono ua fuafuaina e le Malo e faatatau i tupe, tupe aitalafu, tupe teu i faletupe po o so o se isi lava mataupu e faasino i sini ma galuega tauave o le Faletupe.

(4) E tatau i le Faletupe ma le Matagaluega o Tupe ona logoina atoatoa e le tasi le isi e uiga i mataupu uma ia e aafia faatasi ai le Faletupe ma le Matagaluega o Tupe.

(5) E tatau i le Matagaluega o Tupe, i luga o le talosaga a le Faletupe, ona tuuina atu i le Faletupe so o se faamatalaga ma faamatalaga faamaumauina e pei ona talosagaina e le Faletupe mo le faamoemoe o le faatinoina o ana galuega tauave e avea ai o se sui sooupu vaaia ma isi galuega tauave.

**61. Tupe faaaitalafu i le Malo-**(1) E mafai e le Faletupe ona faamatuu atu tupe faaaitalafu i le Malo mo se vaitaimi e lē silia le lima (5) tausaga i le noatia ma le fai fuafua i so o se taimi faaopopo ua faamaonia e le Komiti Faatino.

(2) O tupe faaaitalafu uma e le i totogiina atu a le Faletupe i le Malo e tatau ona:

- (a) toe totogiina atu a o lumanai ai le faaiuga o le vaitaimi o tupe faaaitalafu; po o
- (b) le faaliliu atu i pepa faaletulafono e totogi ai aitalafu a le Malo.

**62. Tupe faaaitalafu i faalapotopotoga a le Malo-**(1) E lē tatau i le Faletupe ona faamatuu atu ni nogatupe, tupe faaaitalafu muamua, po o so o se isi lava faiga o tupe faaaitalafu i se faalapotopotoga a le Malo, seia vagana ai ua faamaonia atoatoa e le Malo o nonogatupe, tupe faaaitalafu muamua, ma tupe faaaitalafu.

(2) O nogatupe, tupe faaaitalafu muamua, ma isi lava faiga o tupe faaaitalafu a le Faletupe i se faalapotopotoga a le Malo, e tatau ona faamatuu atu mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) masina ma i se fua faatatau o i ai faamaketi e fesootai i ai.

(3) O tupe faaaitalafu uma e le i totogiina atu a le Faletupe i faalapotopotoga a le Malo e tatau ona:

- (a) toe totogiina atu a o lumanai ai le faaiuga o le vaitaimi o tupe faaaitalafu; po o
- (b) le suia i se noataga fou e le Malo.

(4) E lē faaogāina lenei fuaiupu, fuaiupu 63 po o le 64 i se faalapotopotoga e umia e le Malo lea e taua o se faletupe, seia vagana ai ua faatatauina le faletupe i lalo o tuutuuga lava ia e avea ai o se faletupe e umia maoti.

**63. Mauaina mai o pepa faaletulafono tau aitalafu na tuuina atu e le Malo ma faalapotopotoga a Malo-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 61, e lē tatau i se Faletupe ona mauaina mai ni uluai tusitusiga tau maketi, pepa e fai ai totogi, puipuigamalu po o isi pepa faaletulafono tau aitalafu ua tuuina atu po o ua faamaonia e le Malo, po o e so o se faalapotopotoga a le Malo, seia vagana ai o pepa faaletulafono e ono mafai ona totogi ai tupe ma tuuina atu i se fua faatatau o i ai tau maketi e fesootai i ai ma ua i ai faatasi ma se tulaga e matua ai ua faamaotiina.

(2) E mafai e le Faletupe ona maua mai pepa faaletulafono e ono mafai ona totogi ai aitalafu a le Malo po o se faalapotopotoga a le Malo i totonu o maketi tulaga lua i lalo o le fuaiupu 54.

**64. Tapulaa maualuga o tupe faaaitalafu i le Malo ma faalapotopotoga a le Malo-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuiauupu (2), o le aofaiga atoa o tupe faaaitalafu e le i totogiina atu i le Malo ma faalapotopotoga a le Malo i lalo o le fuaiupu 61(1) po o le 62(2), e lē mafai ona sili atu i le 25% o le evalesi faaletausaga o Tupe Maua, ma e tatau i le Faletupe ona lipoti atu tulaga e aliae mai i le Minisita i so o se taimi lava e manatu ai le Komiti Faatino, e ono mafai ona sili atu ai lea tulaga.

(2) E mafai e le Malo, e ala i se faasilasilaga tusitusia ua tuuina atu e le Faletupe i le Minisita, ona faatagaina le aofaiga atoa ua taua i le faafuiauupu (1) ina ia siitia i se aofaiga e lē silia le 35% o le evalesi faaletausaga o Tupe Maua mo se vaitaimi e aupito maualuga e ono (6) masina.

**65. Itu faatapulaaina** - E lē mafai e le Faletupe ona tuuina atu so o se tupe faaaitalafu i le Malo po o so o se faalapotopotoga a le Malo po o le maua mai o so o se pepa faaletulafono tau aitalafu ua tuuina atu po o ua faamaonia e le Malo po o e so o se faalapotopotoga a le Malo seia vagana ai e pei ona aiaia manino i totonu o lenei Tulafono.

## VAEGA 8

### SUEINA O TUSI MA LE MAFAI ONA TALI ATU

**66. Sueina o tusi e se suetusi mai fafo-**(1) E ao i se suetusi tutoatasi mai fafo ona faatino se suega faaletausaga o teugatupe ma faamatalaga tau tupe a le Faletupe, e tusa ai ma Tulaga Faataatitia Faava o Malo o le Sueina o Tusi.

(2) E mafai e le Komiti Faatino, faatasi ai ma le fautuaga a le Komiti o Pulega ma le faamaoniga a le Minisita ona:

- (a) tofia se tagata e lelei lona talaaga ma e i ai sona poto masani ua aloaia faava o malo i le sueina faasuetusi o faalapotopotoga tetele tau tupe faava o malo e avea ma suetusi tutoatasi mai fafo; ma
  - (b) faalēaogāina le sueina o tusi e se suetusi tutoatasi mai fafo po o mo se mafuaaga lelei.
- (3) E mafai ona tofia se suetusi tutoatasi mai fafo mo se vaitaimi a itiiti mai e tolu (3) tausaga.
- (4) E tatau ona suia se paaga autu mai fafo e sueina tusi mo le Faletupe i le maea ai o se vaitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga.
- (5) E mafai e se suetusi tutoatasi mai fafo ona suesueina so o se tusi ma teugatupe a le Faletupe ma maua mai so o se faamatalaga e uiga i ana gaioiga faapisinisi.
- (6) E lē aafia ai i lenei fuaiupu so o se galuega tauave, tiute ma malosiaga o le Suetusi Aoao ua faaee atu i lalo o le Tulafono o le Sueina o Tusi 2013, ma le Faavae e faasino i le sueina faaletulafono o tusi a Faalapotopotoga a le Malo, o Aseta a le Malo, Tupe Faavae mai Tupe Maua a le Malo, Aitalafu a le Malo ma Tupe a le Malo e aofia ai malosiaga e faia ai le sueina faasuetusi o faatinoga o galuega i lalo o le Vaega VI ma le fuaiupu 38 o le Tulafono o le Sueina o Tusi 2013.

**67. Saunia o lipoti ma faamatalaga tau tupe-**(1) E tatau i le Faletupe ona:

- (a) saunia ana faamatalaga tau tupe faaletausaga e tusa ai ma Tulaga Faataatitia Faava o Malo o Lipoti Tau Tupe; ma
  - (b) lomina ma faaoo atu i le Minisita -
    - (i) se ata o faamatalaga tau tupe ua faamaonia e le suetusi mai fafo i totonu o le tolu (3) masina i le maea ai o le faaiuga o tausaga taitasi faaletupe; ma
    - (ii) se lipoti e uiga i faatinoga a le Faletupe;
  - (c) faaoo atu i le Minisita ma lomina se faamatalaga o ana aseta ma aitalafu i le taimi e tapunia ai galuega i lea aso, i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le tuanai ai o le aso faigaluega mulimuli o masina taitasi.
- (2) E tatau i le Minisita ona:
- (a) faataatia ata o faamatalaga tau tupe ma lipoti o faasinomia i le faafuaiupu (1)(b) i luma o le laulau-a-fono a le Fono Aoao Faitulafono i totonu o le 28 aso, i le maea ai ona faaoo atu i le Minisita, pe afai o feagai le Fono Aoao Faitulafono ma lana fonotaga, po o pe afai e leai, ia faaoo atu i totonu o le fitu (7) aso i le tuanai ai o le amataga o le fonotaga e sosoo ai; ma

- (b) poloaina ina ia lomia faasalalau i le Savali, ata o faamatalaga tau tupe o faasinomia i le faafuaiupu (1)(b), i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le tuanai ai ona faataatia i luma o le laulau-a-fono lipoti i totonu o le Fono Aoao Faitulafono.

## VAEGA 9 AIAIGA ESEESE

**68. Malosiaga e faia ai moliaga faaletulafono-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le Mataupu 41(2) o le Faavae, e mafai e le Faletupe ona suesueina pe faatuina, taitai po o le lē faaauauina o so o se taulumaga mo so o se soligatulafono i lalo o so o se Tulafono ua taua e faapea:

- (a) o le Tulafono lenei;
- (b) Tulafono o Faalapotopotoga tau Tupe 1996;
- (c) Tulafono o Faiga Aloaia e Totogi ai Tupe a le Atunuu 2014;
- (d) Tulafono o Inisiua 2007;
- (e) Tulafono o Faamalumaluga e Faamau ai Aitalafu 2006;
- (f) so o se isi lava Tulafono ua faatonuina.

(2) Mo le faamoemoe o le faafuaiupu (1), e mafai e le faletupe ona tofia ni loaia po o nisi tagata e agavaa ma i ai le poto masani e tauaveina malosiaga i lalo o le faafuaiupu (1).

(3) E mafai e le Faletupe ona tuuina atu ni faatonuga i se tagata ua tofia i lalo o le faafuaiupu (2).

**69. Aoina ma le faalauiloaina o fuainumera faamauina-**(1) Mo faamoemoega o ana sini, e tatau i le Faletupe ona:

- (a) aoina ma tuufaatasia fuainumera faamauina e talafeagai i ana galuega tauave;
- (b) faamaotiina faamatalaga o fuainumera faamauina e ao ona faaoo atu e so o se tasi i le Faletupe;
- (c) lomia faasalalau fuainumera faamauina ua tuufaatasia mai faamatalaga tau fuainumera faamauina ua faamaotiina i lalo o le parakalafa (b), ma metotia o faaogāina mo le tuufaatasiga e tusa ai ma tulafono faafoe e agatapuia ua fuafuaina e le Komiti Faatino;
- (d) galulue faatasi ma le Malo i le aoina, tuufaatasia ma lomia faasalalau o fuainumera faamauina ma faamatalaga talafeagai; ma
- (e) galulue faatasi ma faalapotopotoga faava o malo i le faaogāina o tulaga faataatitia faava o malo o le faalauiloaina o faamatalaga faamaumauina.

(2) Afai e faatinoina ana galuega tauave i lalo o lenei Tulafono, e mafai e le Faletupe ona tapaina so o se tagata po o se vasega o tagata ia aoina ma tuuina atu so o se faamatalaga o fuainumera faamauina i lalo o le faafuaiupu (1)(b).

(3) Ua faatatauina faamatalaga tau fuainumera faamauina ua mauaina i lalo o le faafuaiupu (2) e agatapuaia.

(4) O se tagata o ia lea ua lē mafai ona tausisia manaoga o le Faletupe i lalo o le faafuaiupu (2), ua faia se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga.

**70. Nofoga e malupuipua ai** - E mafai e le Faletupe ona tuuina atu i so o se tagata, i lalo o ia aiaiga ma tuutuuga e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino, o nofoga e malupuipua ai mo tupe, faamalumaluga, metale taua, ma so o se isi lava aseta e sili ona taua.

**71. Totogifuapauina** - E mafai e le Faletupe e ala i se Faasilasilaga i le Savali, ona fuafuaina totogifuapauina mo ana auaunaga, e aofia ai auaunaga e faasino i ana galuega tauave e avea ai ma sui soupu vaaia po o mo faamoemoega o lenei Tulafono.

**72. Lala soupu tau lotoifale ma le galulue faatasi faava o malo ma faalapotopotoga** - Mo faamoemoega o ana sini ma galuega tauave, e mafai e le Faletupe ona galulue faatasi ma pulega faatonutonu faaletulafono i totonu o le atunuu ma fafo, ma pulega tau tupe, o faalapotopotoga tau tupe faava o malo a le atunuu ma faalapotopotoga faava o malo e ala i le faafesuaiga o faamatalaga, tuufaatasia o gaioiga, ma le faia o isi fuafuaga tau le galulue faatasi.

**73. Tuusaunoaga mai lafoga**-(1) E lē noatia le Faletupe i lafoga seia vagana ai mo tiute o oloa ma tiute o oloa e gaosia i totonu o le atunuu.

(2) E ui lava i le faafuaiupu (1), e tuusaunoa lava le Faletupe mai tiute a le ofisa o tiute e uiga i tupe pepa po o tupe siliva e faaulufale mai e le Faletupe.

(3) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1), ua avea ai le Faletupe ma pulega faaletulafono mo faamoemoega o le Vaega A(1)(a) o le Faamatalaga 2 o le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 2012.

**74. Gaioiga faasaina** - E lē tatau i le Faletupe ona:

(a) aafia i feaatauaiga, faatauina mai o sea o so o se faalapotopotoga po o se kamupani, e aofia ai sea o so o

se faletupe, po o i ai sana aia e umia ai so o se gaoioiga faapisinisi, faatoaga, alamanuia po o isi faatinoga seia vagana ai so o se aia e pei ona maua e le Faletupe i le faagasologa o le tologiina o aitalafu e tatau ia te ia (ae peitai o le aia ua faapena ona maua e tatau ona faamatuuese i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le tuanai ai ona mauaina);

- (b) faatau mai, maua mai, po o le lisi atu o meatotino tumau seia vagana ai pe afai ua manatu le Faletupe ua talafeagai ai po o i se tulaga faavavevave mo le faataunuuna o ana galuega tauave po o mo le mau ai o po o avanoa lelei mo, lana Kovana ma isi tagata ofisa (ae peitai e mafai e le Faletupe ona tuuina atu meatotino tumau po o fale e le o manaomia i le taimi nei mo le faatinoina o ana galuega po o mo le mau ai o, po o se avanoa talafeagai mo lana Kovana ma isi tagata ofisa); po o
- (c) le faamatuu atu o so o se tupe aitalafu po o le faia o so o se meaalofa taua tau tupe po o meaalofa tau tupe ae vagana ai e pei ona faatagaina i lalo o lenei Tulafono.

**75. Tualumaga faa-faamasinoga** - I totonu o so o se faamasinoga po o tualumaga e teuteuina ai se finauga i le faaiuga a ni sui lautogia ua tuuina atu e faasaga i le Faletupe, o se sui o le Komiti Faatino po o le Komiti o Pulega po o se tagata ofisa, sui sooupu po o se tagata e fesootai ma le Faletupe i tulaga fesootai ma a latou tagi po o ni mataupu e le o ni tagi i le tauaveina o a latou galuega tauave, tiute po o malosiaga i le Faletupe:

- (a) e mafai e na o le faamasinoga po o se tagata e teuteuina se finauga i le faaiuga a ni sui lautogia, ona suesueina pe o le tagata tetee sa faia faasolitulafono se gaoioiga po o sa faia o se gaoioiga i se faiga e teuteuina ai se finauga po o i se faiga o le suiga faafuasei o le amio;
- (b) e tatau ona faaauau le tagi o lo o suesueina e aunoa ma le faatapulaaina a o faagasolo le vaitaimi o se talosaga tetee ma so o se isi talosaga tetee po o isi tualumaga e fesootai i le talosaga tetee; ma
- (c) e mafai e le faamasinoga po o le tagata e teuteuina se finauga i le faaiuga a ni sui lautogia ona tuuina atu se tau, pe afai e talafeagai ai, o tulaga tau tupe o mea ua faaleagaina, i se vaega auai ua afaina ae peitai e lē tatau ona faasaina, taofia, tolopoina, po o le faataatia ese o tualumaga o lo o fesiligia.

**76. Aia tatau e sili ona taua-**(1) E tatau ona i ai i le Faletupe le aia tatau e sili ona taua e lē mafesiligia o ave i ai le faamuamua, e faamalieina ai so o se tasi o ana talosaga e faatulai mai i le faataunuuina o ana galuega tauave mai so o se paleni o tinoitupe, faamalumaluga ma isi aseta lea o lo o ia umia mo le tulaga o le tagata nofo aitalafu, e tusa lava pe o avea ma faamalumaluga po o i se isi faiga e ese ai, i le taimi e tatau ona maea ai lea talosaga ma totogi ai tupe.

(2) E lē manaomia se poloaiga a se faamasinoga po o se gaioiga a se Matagaluega po o se sooupu a le Malo po o se faalapotopotoga, mo le Faletupe e faataunuu ai ana aia tatau e sili ona taua, ma o se talosaga e faasaga i ai e lē tatau ona faatuai ai le faataunuuina e le Faletupe o lana aia tatau e sili ona taua i lalo o lenei fuaiupu.

**77. Puipuigamalu mai se faaiuga e faia muamua e faoa ai faaletulafono-**(1) E lē tatau ona tuuina atu se faiga e faoa ai faaletulafono po o e faataunuuina ai, e faasaga i le Faletupe po o ana meatotino a o lumanai ai le tuuina atu o se faaiuga mausali i so o se tagi faaletulafono ua tuuina mai i luma o le faamasinoga.

(2) E mafai e le Faletupe i le tulaga atoa po o se vaega ona tuusaunua mai le puipuiga o i lalo o le faafuaiupu (1), i se faiga ua faaalua manino ma i se faiga tusitusia, ae vagana ua tusa ai ma ana auro ma aia tatau faapitoa faatulagaina.

**78. Igoa faasaina** - E ui lava i le fuaiupu 19 o le Tulafono o Faalapotopotoga tau Tupe 1996, e lē tatau ona laiseneina se faletupe i totonu o Samoa e ala i se igoa lea e aofia ai so o se upu “Samoa”, “Samoaan”, “Central”, “Reserve”, “National” po o le “State”, po o ni upu e uiga tutusa i so o se isi lava gagana, seia vagana ai ua i ai le faamaoniga tusitusia a le Komiti Faatino.

**79. Tulafono Faatonutonu** - E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e faamamaluina ai aiaiga o po o mo faamoemoega o lenei Tulafono.

**80. Soloia ma teuteuga-**(1) O tulafono nei ua soloia:

(a) Tulafono o Galuega Tau Faletupe 1960; ma le

(b) Tulafono o le Faletupe Tutotonu o Samoa 1984.

(2) I totonu o le fuaiupu 2 o le Tulafono o Faalapotopotoga tau Tupe 1996, mo faamatalaga o “pisinisi tau faletupe”, “Komiti Faatino”, “faalapotopotoga tuufaatasia faaletulafono”, “faalapotopotoga tau faaunegatupe” ma le “faalapotopotoga tau tupe”, ia faaofi e faapea:



““pisinisi tau faletupe” o lona uiga o so o se galuega tau faletupe e masani ai ma e aofia ai le galuega tau le taliaina o tupe mo teugatupe e mafai ona toina i tua po o e mafai ona totogi atu pe a manaomia po o ina ua tuanai ai se vaitaimi faatulagaina po o ina ua tuanai ai se faasilasilaga po o so o se galuega faapena e ala i le faatauina atu po o le teuina o tupe i pepa tau feagaiga e totogi ai tupe, tupe pepa po o isi lava puipuigamalu ma le faaogāina o ia tupe i le tulaga atoa po o se vaega mo faaunegatupe po o tupe teufaafaigaluega mo le teugatupe ma i ni itu e lamatia ai le tagata o lo o faia sea galuega;

“Komiti Faatino” o lona uiga o le Komiti Faatino o Faatonu o le Faletupe Tutotonu o Samoa;

“faalapotopotoga tuufaatasia faaletulafono” o lona uiga o se kamupani ua tuufaatasia faaletulafono i totonu o Samoa po o i se isi atunuu i lalo o so o se tulafono ua faamamaluina i le taimi nei e faasino i le faatulagaga ma le faamauina o kamupani, po o faalapotopotoga ua faavaeina i totonu o Samoa po o i se isi atunuu i lalo o so o se Tulafono;

“faalapotopotoga faaunetupe” o lona uiga o so o se faalapotopotoga tau tupe e ese ai lo se faletupe;

“faalapotopotoga tau tupe” o lona uiga o so o se tagata o lo o faia se galuega tau faletupe, ma e aofia ai tagata ofisa uma ma lala a se tagata po o se tagata o lo o faia se galuega e avea ai o se sooupu e faia fefaatauaiga o faamalumaluga po o se sooupu e feagai ma faamalumaluga;”.

**81. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina-**(1) E ui lava ua soloia le Tulafono o le Faletupe Tutotonu o Samoa 1984 (“Tulafono ua soloia”):

- (a) o so o se tulafono faatonutonu, faatonuga, tulafono laiti, tulafono faafoe, poloaiga, ma faaiuga (e lē feteenai ma lenei Tulafono) ua faia i lalo o le Tulafono ua soloia, e faaauau pea ona faamamaluina e faapei ai sa faia ia tulaga uma i lalo o lenei Tulafono seia vagana ai ua muta po o ua soloia e tusa ai ma lenei Tulafono;
- (b) o so o se aseta, aitalafu, ma tupe faavae a le Faletupe e faaauau pea ona faaeeina atu i ma avea ma aseta, aitalafu, ma tupe faavae a le Faletupe;

- (c) o so o se tupe na tuuina atu i lalo o le Tulafono ua soloia e faaauau pea e faapei ai sa tuuina atu i lalo o lenei Tulafono;
- (d) o so o se fegaiga faakonekarate na sainia, ma le faatinoga o galuega e le Faletupe i lalo o le Tulafono ua soloia, e faaauau pea e faapei ai na sainia po o na faatinoina e tusa ai ma lenei Tulafono;
- (e) o so o se tagata faigaluega o i ai nei, sui sooupu ma sooupu e fesootai i ai a le Faletupe, e faaauau pea e faapei ai o se afaigaluega, sui sooupu, ma sooupu e fesootai i ai a le Faletupe, na tofia pe na faafaigaluegaina e tusa ai ma lenei Tulafono;
- (f) o le Kovana ma Faatonu o i ai nei, na tofia i lalo o le Tulafono ua soloia, e faaauau pea i lalo o vaitaimi maoti o totoe i le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono seia oo ina muta lo latou vaitaimi i le tofi po o ua vave faamavae po o ua faamutaina i le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2).

(2) Afai ua toe tofia i le tuanai ai o le amata faamamaluina o lenei Tulafono, le tagata o ia lea o le Kovana po o se faatonu e lē i ai i le pulega i le amataga o lenei Tulafono:

- (a) mo le Kovana, ua agavaa le tagata ina ia toe tofia mo le ono (6) tausaga e tusa ai ma le fuaiupu 19(1)(a) ma e agavaa mulimuli ane mo le toe tofiaina i lalo o le fuaiupu 19(1)(b); ma
- (b) mo faatonu e lē i ai i le pulega, ua agavaa le tagata mo le toe tofiaina mo le 1, 2, po o le 3 tausaga.

(3) O Tulafono Faatonutonu o le Pulea ma le Fesuaiga o Tupe 1961, i le a lava le tulaga e lē feteenai ai ma aiaiga o lenei Tulafono, e faaauau pea ona faamamaluina e faapei ai sa faia i lalo o lenei Tulafono.

(4) E ui lava i le fuaiupu 59, e mafai e le Faletupe ona faamatuu atu tupe aitalafu i faalapotopotoga a le Malo pe afai:

- (a) o aiaiga o tupe aitalafu ua faavae i luga o mea e faaaogā ai tupe aitalafu ua faavaeina a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono;
- (b) o tupe aitalafu ua faamaonia atoatoa e le Malo; ma
- (c) o le aiaiga o tupe aitalafu e le o solia ai le fuaiupu 62,

ae peitai o lenei faafuaiupu e faamuta lona aloaiaina i se aso ua fuafuaina e le Kovana.

(5) E ui lava i fuaiupu 6(d) ma le 45(1), e mafai ona umia ma faafoe e le Matagaluega o Tupe se vaega o tupe faaagaaga aloaia faava o malo a Samoa, seia oo i se aso ua fuafuaina e le Kovana i le faatalanoaga ma le Failautusi o Tupe ua tofia i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

---

**O le Tulafono o le Faletupe Tutotonu o Samoa 2015  
o lo o faafoeina e le Matagaluega o Tupe.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa o Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoa o Faitulafono.**